

MANUAL DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO PARA O SECADOR ELÉCTRICO OU A GÁS

ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΟΥ ΠΟΥ ΔΟΥΛΕΥΕΙ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟ Η ΑΕΡΙΟ

GUIDA ALL'UTILIZZO E ALLA MANUTENZIONE PER L'UTILIZZO DELL'ASCIUGATRICE ELETTRICA O A GAS

BENUTZUNGS- UND PFLEGELEITFADEN FÜR ELEKTRO- ODER GASTROCKNER

W10592551B - PT/GR/IT/DE
W10592550B - EN/FR/SP/AR

3LMEDC100
3LMEDC300

Índice

Este texto foi traduzido do Inglês.

Περιεχόμενα

Η μετάφραση έγινε από τα Αγγλικά.

Indice

Questo e' tradotto dall'Inglese.

Inhaltsverzeichnis

Dies wurde aus dem Englischen übersetzt.

SEGURANÇA DO SECADOR DE ROUPA

A sua segurança e a segurança de terceiros é muito importante.

Incluímos muitas mensagens de segurança importantes neste manual e no seu electrodoméstico. Leia e obedeça sempre a todas as mensagens de segurança.



Este é um símbolo de alerta de segurança.

Este símbolo alerta para potenciais perigos que podem matar ou causar-lhe ferimentos a si e a terceiros.

Todas as mensagens de segurança são seguidas pelo símbolo de alerta de segurança ou das palavras "PERIGO" ou "ATENÇÃO". Estas palavras significam:

⚠ PERIGO — **Pode morrer ou ficar gravemente ferido se não seguir imediatamente as instruções.**

⚠ ATENÇÃO — **Pode morrer ou ficar gravemente ferido se não seguir as instruções.**

Todas as mensagens de segurança dir-lhe-ão qual o potencial perigo, como reduzir as hipóteses de ferimentos e o que pode acontecer caso não siga as instruções.



AVISO - "Risco de Incêndio"

- **A instalação do secador de roupa deve ser feita por um instalador qualificado.**
- **Instale o secador de roupa em conformidade com as instruções do fabricante e os códigos e regulamentos locais.**
- **Não instale o secador de roupa com condutas de circulação de ar em plástico flexível ou metal flexível (tipo película metálica). Se for instalada uma conduta metálica flexível, esta deve ser do tipo específico identificado pelo fabricante do electrodo méstico como adequado para secadores de roupa. As condutas em materiais flexíveis podem colapsar, são facilmente esmagadas e retêm cotão. Estas situações impedem uma boa circulação do ar para o secador de roupa e aumentam o risco de incêndio.**
- **Para reduzir o risco de sofrer ferimentos graves ou mesmo o risco de morte, siga todas as instruções de instalação.**
- **Guarde estas instruções.**

PARA SUA SEGURANÇA

1. Não utilize nem guarde gasolina ou outros materiais inflamáveis neste electrodoméstico nem perto dele.
2. Não pulverize aerossóis nas proximidades do electrodoméstico quando este estiver em funcionamento.
3. Não faça quaisquer alterações a este electrodoméstico.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, choques eléctricos ou ferimentos quando utiliza o secador de roupa, siga estas precauções básicas:

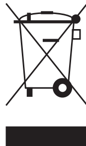
- Leia todas as instruções antes de utilizar o secador.
- Não coloque no secador peças de roupa que tenham estado expostas a óleos alimentares. As peças de roupa contaminadas com óleos alimentares podem contribuir para uma reacção química que pode fazer com que uma carga de roupa se incendeie.
- Não seque peças de roupa que foram anteriormente limpas, lavadas, encharcadas ou manchadas com gasolina, solventes de limpeza a seco ou outras substâncias inflamáveis ou explosivas, pois essas substâncias podem libertar vapores que se podem incendiar ou explodir.
- Não deixe que as crianças brinquem dentro ou sobre o secador de roupa. É necessária uma supervisão apertada das crianças quando o secador é utilizado perto de crianças.
- Antes de retirar o secador de roupa de serviço ou de o eliminar, remova a porta do compartimento de secagem.
- Não ponha as mãos dentro do secador quando o tambor estiver a rodar.
- Não instale nem armazene o secador num local em que esteja exposto aos elementos atmosféricos.
- Não tente alterar os controlos.
- Não repare nem tente substituir quaisquer componentes do secador nem tente fazer qualquer operação de manutenção, a não ser que tal seja especificamente recomendado no manual ou em instruções publicadas para reparações feitas pelo utilizador que entenda ter as necessárias aptidões para executar.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não utilize amaciadores de roupa nem produtos para eliminar a electricidade estática, a não ser que tal seja recomendado pelo fabricante do amaciador de roupa ou do produto.
- Não use calor para secar quaisquer peças de roupa que tenham espuma de borracha ou materiais com uma textura semelhante à borracha.
- Limpe o filtro de cotão antes e depois de cada carga.
- Mantenha a área em redor da abertura de exaustão de ar e áreas adjacentes livres da acumulação de cotão, poeiras e sujidades.
- O interior do secador e a conduta de ventilação devem ser limpos periodicamente por pessoal de manutenção especializado.
- Ver nas Instruções de Instalação os requisitos para ligação à terra.
- Se o cabo de alimentação eléctrica estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de apoio ao cliente ou por alguém igualmente qualificado para eliminar qualquer risco.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- Não utilize este secador se apresentar sinais de estar danificado ou tiver qualquer avaria. Contacte o dono do secador para que sejam feitas as reparações adequadas.
- Não utilize este secador se tiver sido limpo com produtos químicos industriais.
- Não seque no secador peças de roupa que não tenham sido lavadas.

AVISO: Nunca pare o secador antes do ciclo de secagem ter terminado a não ser que as peças de roupa sejam retiradas rapidamente para que o calor se dissipe.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE relativa aos Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Certificando-se de que este produto é eliminado de forma correcta, ajuda a evitar potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o meio ambiente, que poderiam ser originadas por uma eliminação inadequada deste produto.

O símbolo no produto, ou nos documentos fornecidos com este produto, indica que este electrodoméstico não pode ser tratado como um resíduo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue num ponto de recolha adequado para reciclagem do equipamento eléctrico e electrónico.

A eliminação deve ser feita em conformidade com os regulamentos ambientais locais para a eliminação de resíduos.

Para informações mais detalhadas sobre o tratamento, recolha e reciclagem deste produto, contacte o escritório local competente da sua câmara, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

ESPECIFICAÇÕES

Estas unidades são vendidas em muitas regiões que têm diferentes requisitos para medir a sua capacidade. São mostradas abaixo algumas da formas de medição afixadas neste produto:

Capacidade de roupa seca: Uma medida de peso que indica o limite máximo da carga de roupa que pode ser carregada na secador.

Capacidade CEI: A medida da capacidade que representa a capacidade máxima de roupa seca e tecidos que o fabricante declara poder ser lavada em um determinado ciclo.

Capacidade de roupa seca
15 kg (33 lb)

Capacidade CEI
9,0 kg (19,8 lb)

Nível sonoro:
Lpa < 70 dB(A) (Kpa: +/- 2,5 dB(A))

VERIFIQUE O SISTEMA DE CIRCULAÇÃO DE AR PARA CONFIRMAR QUE TEM UM BOM CAUDAL

⚠ ATENÇÃO



Perigo de incêndio

Utilize uma conduta de ventilação em metal espesso.

Não utilize uma conduta de ventilação em plástico.

Não utilize uma conduta de ventilação em película metálica.

Se não seguir estas instruções, existe o risco de morte ou incêndio.

Bom Caudal de Ar

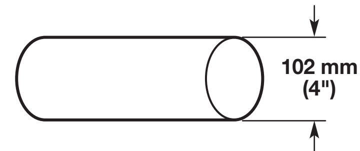
Os secadores necessitam de calor e de um bom caudal de ar para secarem a roupa de forma eficaz. Uma ventilação adequada irá reduzir os tempos de secagem e melhorar a poupança de energia. Ver as Instruções de Instalação.

O sistema de ventilação do secador desempenha um grande papel na existência de um bom caudal de ar.

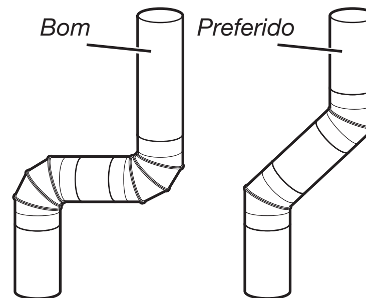
As chamadas para o serviço de reparação devido a ventilação imprópria não são cobertas pela garantia e serão pagas pelo cliente, independentemente de quem instalou o secador.

Faça o seguinte para manter um bom caudal de ar:

- Limpe o filtro de cotão antes de cada carga.
- Substitua a conduta de ventilação em plástico ou metal fino por uma conduta rígida de maior espessura com 102 mm (4") de diâmetro.



- Utilize uma conduta de ventilação o mais curta possível.
- Não utilize mais de quatro curvas a 90° no sistema de ventilação, pois cada curva reduz o caudal de ar.



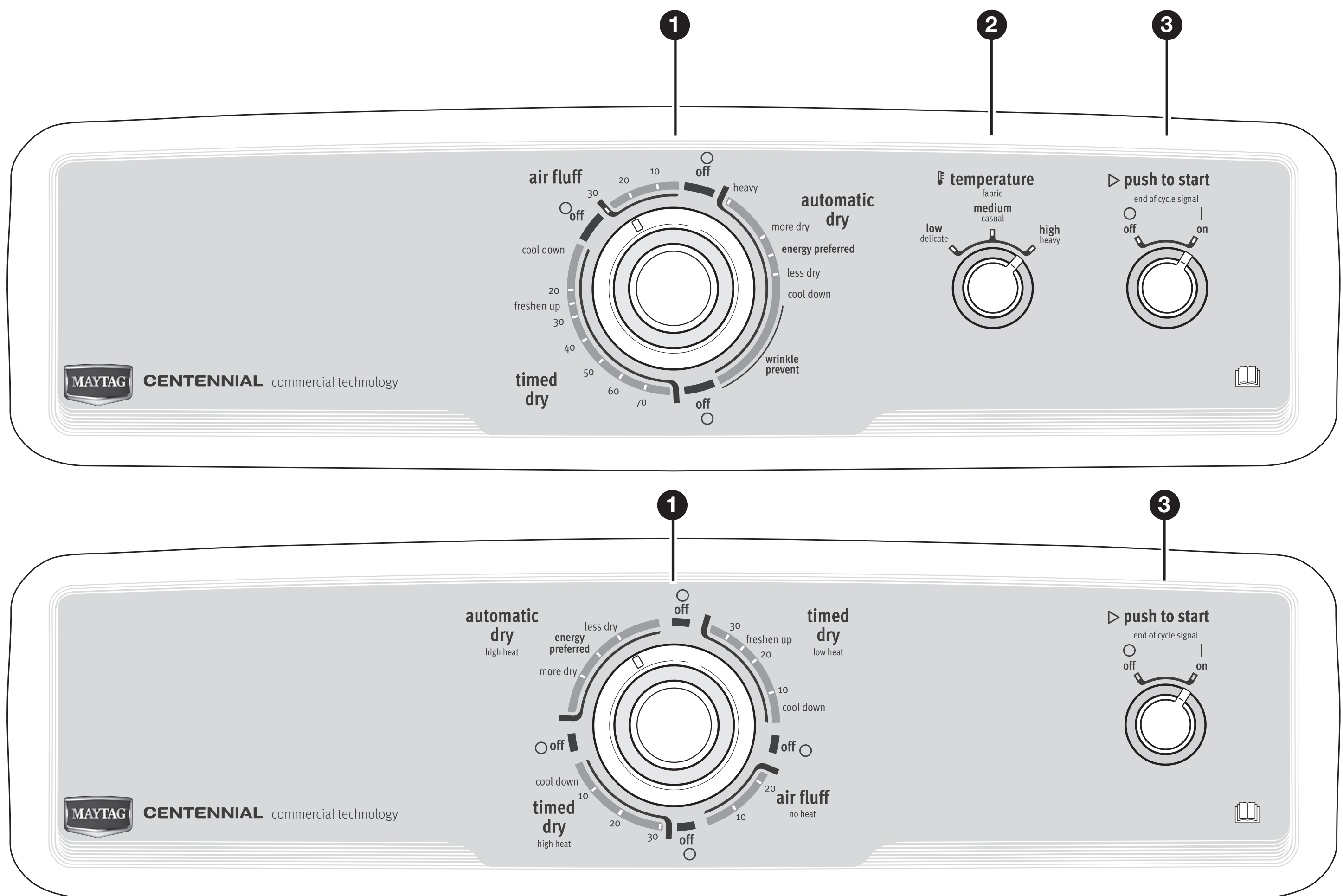
- Remova o cotão e outros resíduos da campânula de exaustão.
- Retire o cotão acumulado ao longo de todo o sistema de ventilação pelo menos todos os 2 anos. Quando a limpeza estiver completa, certifique-se de que cumpre as Instruções de Instalação fornecidas juntamente com o seu secador para fazer uma verificação final do produto.
- Afaste os objectos da frente do secador.

Faça ciclos de Secagem Automática para Cuidar Melhor dos Tecidos e Poupar Energia

Faça ciclos de Automatic Dry (Secagem Automática) para poupar o máximo de energia possível e obter um melhor tratamento dos tecidos pelo secador. Durante os Ciclos de Automatic Dry (Secagem Automática), o secador detecta a temperatura do ar de secagem ou o nível de humidade da roupa. A detecção é feita durante todo o ciclo de secagem e o secador desliga-se quando a carga atinge o nível de secagem seleccionado. O ciclo Engergy Preferred (Energia Preferida) proporcionará as melhores poupanças de energia.

No modo Timed Dry (Secagem Temporizada), o secador funciona durante o tempo definido e por vezes isso poderá resultar no encolhimento da roupa ou desenvolvimento de electricidade estática devido a uma secagem exagerada. Utilize o modo Timed Dry (Secagem Temporizada) para cargas de roupa húmidas que necessitem de um pouco mais de tempo de secagem ou quando utilizar um estendal para secar a roupa.

PAINEL DE CONTROLO E FUNÇÕES



Nem todos os características e opções estão disponíveis em todos os modelos.
O aspecto pode variar.

1 BOTÃO CICLO

Utilize o botão Ciclo do Secador para seleccionar os ciclos disponíveis no seu secador. Rode o botão para seleccionar um ciclo para a sua carga de roupa. Consultar o "Guia de ciclos" para obter informações detalhadas sobre os ciclos.

TIMED DRY (Secagem Temporizada)
Este modo faz com que o secador trabalhe durante um determinado tempo especificado. Nos modelos que têm um botão de temperatura regulável, pode escolher um tempo com base no tipo de tecidos que vai secar. Em alguns modelos, a temperatura está incluída nas selecções do ciclo. O tempo de secagem e a temperatura dependem do modelo do seu secador.

AUTOMATIC DRY (Secagem Automática)
Detecta a humidade na carga e a temperatura do ar e desliga-se quando a carga atinge o nível de secagem seleccionado. Faz o melhor ciclo de secagem no menor tempo possível. O tempo de secagem varia conforme o tipo de tecido, a quantidade de roupa e a regulação da temperatura.

2 TEMPERATURE / FABRIC (TEMPERATURA / TECIDO)

Seleccione uma temperatura de secagem com base no tipo de tecidos que vai secar. Se não tiver a certeza quanto à temperatura correcta para uma carga de roupa, seleccione a mais baixa em vez da mais alta.

3 PUSH TO START/END OF CYCLE SIGNAL (AVISO PREMIR PARA INICIAR/FIM DO CICLO)

O END OF CYCLE SIGNAL (Aviso de fim do ciclo) emite um som audível quando o ciclo de secagem termina. Se retirar imediatamente as roupas no fim do ciclo, reduz o amarrotamento.

Rode o botão de END OF CYCLE SIGNAL (Aviso de fim do ciclo) para seleccionar a opção pretendida (Ligado ou Desligado). Prima o botão PUSH TO START (PREMIR PARA INICIAR) para iniciar o funcionamento do secador.

GUIA PARA OS CICLOS — CICLOS DE AUTOMATIC DRY (SECAGEM AUTOMÁTICA)

AUTOMATIC DRY (SECAGEM AUTOMÁTICA) – Detecta a humidade na carga de roupa ou a temperatura do ar e desliga-se quando a carga atinge o nível de secagem seleccionado. Escolha o ciclo ENERGY PREFERRED (Energia preferida) para melhores poupanças de energia.

Nem todos os ciclos e definições estão disponíveis em todos os modelos. As definições e opções mostradas em **realce** são as predefinições para esse ciclo.

Peças a secar:	Nível de Secagem:	Temperatura/ Tecido:	Opções Disponíveis:	Informações dos Ciclos:
Jeans, roupas pesadas de trabalho, toalhas	Heavy (Pesados) More Dry (Mais seca) **Energy Preferred (Energia preferida)** Less Dry (Menos seca)	**High Heavy (Alta / Pesado)**	End of Cycle Signal (Aviso de fim do ciclo)	O ciclo automático faz a melhor secagem no menor tempo possível. O tempo de secagem varia conforme o tipo de tecido, a quantidade da carga e a definição da secagem. Seleccione uma temperatura de secagem com base no tipo de tecidos que vai secar. Se não tiver a certeza quanto à temperatura correcta para uma carga de roupa, seleccione a mais baixa em vez da mais alta.
Roupas de trabalho, tecidos de peso médio, lençóis		**Medium Casual (Média / Informal)**		
Casual, camisas, calças, peças leves, sintéticos, delicadas, roupas de desporto		**Low Delicate (Baixa / Delicado)**		

NOTA: Se a roupa não estiver tão seca como gostaria, seleccione More Dry (Mais Seca) na próxima vez que secar uma carga de roupa semelhante. Se a roupa estiver demasiado seca, seleccione Less Dry (Menos Seca) na próxima vez que secar uma carga de roupa semelhante.

GUIA PARA OS CICLOS — CICLOS DE TIMED DRY (SECAGEM TEMPORIZADA)

TIMED DRY (SECAGEM TEMPORIZADA) – Este modo faz com que o secador trabalhe durante um determinado tempo especificado. Nem todos os ciclos e definições estão disponíveis em todos os modelos.

Peças a secar:	Ciclo:	Temperatura:	Opções Disponíveis:	Informações dos Ciclos:
Artigos pesados ou volumosos	High Heat (Calor Intenso)	**High (Alta)**	End of Cycle Signal (Aviso de fim do ciclo)	Completa a secagem se os artigos de vestuário ainda estiverem húmidos.
Qualquer carga	Freshen Up (Refrescar)	**Qualquer**		Utilize uma temperatura baixa a média para reduzir o amarrotamento, como o das roupas retiradas de uma mala ou de artigos de vestuário que estejam amarrotados por terem sido deixados demasiado tempo no secador.
Borracha, plástico, tecidos sensíveis ao calor	Air Fluff (Circulação de Ar)	**No Heat (Sem Calor)**		Secar sem calor.

Definir a temperatura de secagem

Se o seu secador tiver várias definições de secagem a quente:

Poderá utilizar uma definição de secagem a High (Alta) temperatura para secar peças de roupa pesadas como toalhas e roupas de trabalho.

Um programa com temperatura Low (Baixa) ou Medium (Média) poderá ser utilizado para secar peças de roupa de peso médio como lençóis, blusas, vestidos, roupa interior e tecidos que não necessitam de ser engomados e algumas peças em tricot.

Utilize o programa Air Fluff (Circulação de Ar) (sem calor), para espuma, borracha, plástico, ou tecidos sensíveis ao calor.

Peças de linho ou tecidos laminados.

NOTA: Se tiver dúvidas sobre as temperaturas de secagem para as várias peças de roupa, consulte as instruções na etiqueta.

COMO UTILIZAR O SEU SECADOR

⚠ATENÇÃO



Perigo de explosão

Mantenha os materiais inflamáveis e vapores, tais como a gasolina, longe do secador.

Não seque nenhuma peça de roupa que alguma vez tenha sido molhada ou manchada por qualquer produto inflamável (mesmo depois de lavada).

Se não seguir estas instruções, existe o risco de morte, explosão ou incêndio.

⚠ATENÇÃO



Perigo de incêndio

Nenhuma máquina de lavar roupa consegue remover totalmente os resíduos de óleo.

Nunca seque nenhuma peça de roupa que alguma vez tenha tido manchas ou tenha estado embebida em óleo (incluindo óleos alimentares).

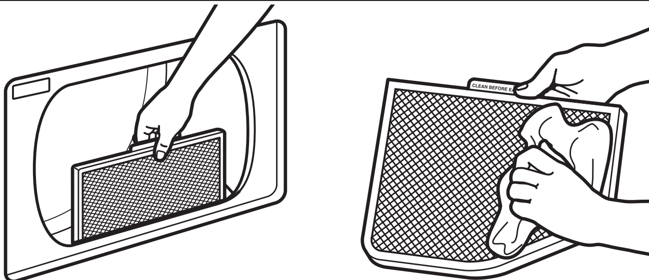
As peças de roupa que contenham espumas, borracha ou plástico devem ser secas numa corda ao ar livre ou utilizando um Ciclo de Ar.

Se não seguir estas instruções, existe o risco de morte ou incêndio.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico ou ferimentos leia as INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES antes de utilizar este secador.

Antes de utilizar o seu secador, limpe o tambor do secador com um pano húmido para retirar o pó acumulado durante o armazenamento e transporte.

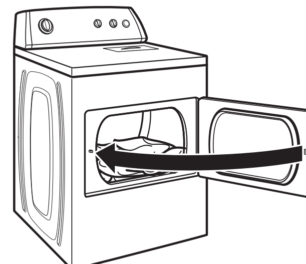
1. Limpar o filtro de cotão



Limpe o filtro de cotão antes de cada carga. Puxe o filtro de cotão para cima. Retire o cotão do filtro com os dedos. Não enxagúe nem lave o filtro para retirar o cotão. Instale novamente o filtro do cotão no seu lugar.

Para ver informações adicionais sobre a limpeza, consulte a secção “Cuidados a ter com o secador”.

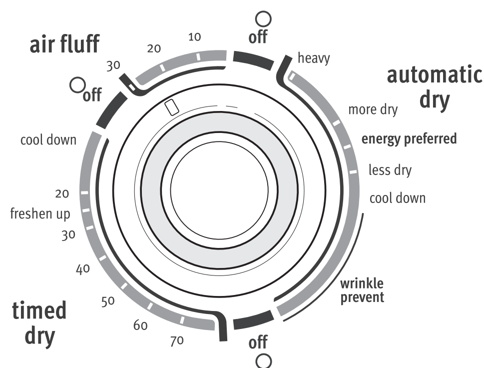
2. Carregar o secador



Coloque a roupa dentro do secador. Feche a porta. Não sobrecarregue o secador; as roupas devem poder rodar livremente.

NOTA: O seu modelo poderá ter uma porta diferente daquela que é apresentada. Alguns modelos têm portas que abrem para baixo.

3. Seleccionar o ciclo desejado



Seleccione o ciclo desejado para a sua carga de roupa. Consulte o “Guia para os ciclos” ou o ecrã para obter mais informações sobre cada ciclo.

Ciclos de AUTOMATIC DRY (Secagem automatica)

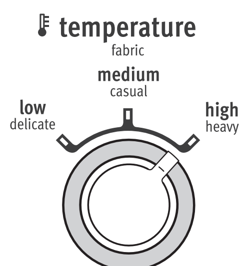
Pode seleccionar um nível de secagem diferente, dependendo da sua carga, rodando o botão para o nível de secagem.

Se seleccionar os programas More Dry (Mais Seca), Energy Preferred (Energia Preferida), ou Less Dry (Menos Seca), poderá ajustar o nível de secagem dos tecidos a que deseja que o secador se desligue.

O ciclo AUTOMATIC DRY (Secagem automática) faz a melhor secagem no menor tempo possível. O tempo de secagem varia conforme o tipo de tecido, a quantidade da carga e a definição da secagem. Escolha o ciclo Energy Preferred (Energia Preferida) para maiores poupanças de energia. O programa Less Dry (Menos Seca) retira menos humidade e é utilizado em cargas em que pretende pendurar a roupa para acabar de secar.

O programa More Dry (Mais Seca) retira mais humidade. O programa Energy Preffered (Energia Preferida) é utilizado como ponto de partida para os ciclos de AUTOMATIC DRY (Secagem automática).

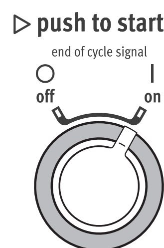
4. Definir a temperatura (em alguns modelos)



Seleccione a temperatura rodando o botão para a posição desejada ou seleccione o Ciclo de Automatic Dry (Secagem Automática) que tem a temperatura incluída na selecção de ciclos.

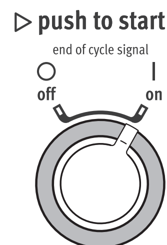
NOTA: Nem todas as opções e definições estão disponíveis em todos os ciclos.

5. Seleccione o End of Cycle Signal (Sinal de Fim de Ciclo) (se desejado)



Rode o botão de PUSH TO START (Premir para iniciar) para seleccionar a opção pretendida (On [Ligado] ou Off [Desligado]). O End of Cycle Signal (Sinal de Fim de Ciclo) emite um som audível quando o ciclo de secagem termina. Se retirar imediatamente as roupas no fim do ciclo, reduz o amarrotamento.

6. Premere il pulsante PUSH TO START (Premir para iniciar) per avviare il ciclo



Prima o botão PUSH TO START (Premir para iniciar) para iniciar o ciclo.

CUIDADOS A TER COM O SECADOR

Limpar o local do secador

Mantenha o local onde está o secador limpo e livre de objectos que possam bloquear o fluxo do ar para que o secador possa trabalhar em boas condições. Isto inclui retirar as pilhas de roupa da parte da frente do secador.

⚠ATENÇÃO



Perigo de explosão

Mantenha os materiais inflamáveis e vapores, tais como a gasolina, longe do secador.

Instale o secador a uma altura mínima de 460 mm (18 polegadas) acima do solo no caso de o instalar numa garagem.

Se não o fizer existe o risco de morte, explosão ou incêndio.

Limpar o interior do secador

Limpar o tambor do secador

1. Aplique um produto de limpeza caseiro líquido e não inflamável na zona do tambor que estiver suja e esfregue com um pano suave até remover a sujidade.
2. Limpe bem o tambor com um pano húmido.
3. Faça um programa com uma carga de roupas limpas ou toalhas para secar o tambor.

NOTA: As peças que contêm tintas que desbotam, como as calças de ganga ou peças com cores vivas, podem tingir o interior do secador. Estas nódoas não irão danificar o seu secador e não irão manchar as cargas de roupas seguintes. Seque estas peças do avesso para evitar que o tambor fique manchado.

Remover o cotão acumulado

Do interior do secador

O cotão deve ser removido todos os 2 anos ou mais frequentemente, dependendo da utilização do secador. A limpeza deve ser feita por um técnico qualificado.

Da Conduta de Exaustão

O cotão deve ser removido todos os 2 anos ou mais frequentemente, dependendo da utilização do secador.

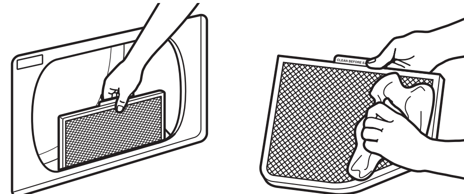
Limpar o filtro de cotão

Limpeza após cada carga

O filtro do cotão está localizado na abertura da porta do secador. Um filtro bloqueado por cotão pode aumentar o tempo de secagem.

Para limpar:

1. Puxe o filtro de cotão para cima. Retire o cotão do filtro com os dedos. Não enxagúe nem lave o filtro para retirar o cotão. O cotão molhado é difícil de retirar.



2. Instale novamente o filtro do cotão no seu lugar.

IMPORTANTE:

- O secador não deve funcionar com o filtro de cotão solto, danificado, bloqueado ou em falta. Se o fizer poderá causar um sobreaquecimento e danificar o secador e os tecidos.
- Se o cotão cair do filtro para dentro do secador durante a sua remoção, verifique o sistema de exaustão e retire o cotão. Consulte a secção "Requisitos de ventilação" nas Instruções de Instalação.

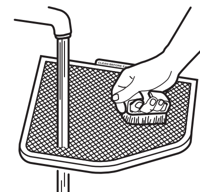
Limpeza conforme necessário

O detergente para a roupa e os resíduos do amaciador de roupa podem ficar acumulados no filtro de cotão. Esta acumulação poderá causar um aumento do tempo de secagem da roupa ou fazer com que o secador pare antes da roupa estar completamente seca. O filtro está provavelmente entupido se o cotão cair enquanto o filtro estiver no secador.

Limpe o filtro do cotão com uma escova de nylon todos os 6 meses, ou mais frequentemente, se ficar entupido devido a uma acumulação de resíduos.

Para lavar:

1. Retire o cotão do filtro com os dedos.
2. Molhe os dois lados do filtro de cotão com água quente.
3. Molhe uma escova de nylon com água quente e detergente líquido. Esfregue o filtro de cotão com a escova para retirar os resíduos acumulados.



4. Lave o filtro de cotão com água quente.
5. Seque bem o filtro de cotão com uma toalha seca. Volte a instalar o filtro no secador.

IMPORTANTE:

Para evitar danos pessoais e evitar danificar o secador de roupa, todas as operações de transporte/instalação devem ser feitas por duas pessoas.

Férias, armazenamento e cuidados a ter durante uma movimentação

Cuidados a ter em períodos de não utilização ou armazenamento

Utilize o seu secador apenas quando estiver em casa. Se for de férias ou se não vai utilizar o seu secador durante um período prolongado de tempo:

1. Desligue a ficha da tomada de alimentação ou desligue a alimentação do secador.
2. (Apenas para secadores de roupa a gás): Feche a válvula de corte da tubagem de alimentação do gás.
3. Limpe o filtro de cotão. Ver "Limpar o filtro de cotão".

Cuidados ao deslocar o secador

IMPORTANTE: A máquina de lavar roupa tem de ser transportada na posição vertical.

Para secadores ligados por cabos de alimentação:

1. Desligue a ficha da tomada de alimentação.
2. Certifique-se de que os pés de nivelamento estão bem fixos na base do secador.
3. Utilize fita adesiva para fixar a porta do secador.

⚠ATENÇÃO



Risco de choques eléctricos

Desligue a corrente eléctrica antes de iniciar qualquer operação de manutenção.

Volte a instalar todas as peças e painéis antes de recolocar o aparelho em funcionamento.

Se não o fizer existe o risco de morte ou de choques eléctricos.

Para secadores ligados directamente:

1. Desligue a energia na caixa de fusíveis ou disjuntores.
2. Desligue o cabo da alimentação eléctrica.
3. Certifique-se de que os pés de nivelamento estão bem fixos na base do secador.
4. Utilize fita adesiva para fixar a porta do secador.

Para secadores a gás:

1. Desligue a alimentação ou remova a ficha da tomada de alimentação do secador.
2. Feche a válvula de corte da tubagem de alimentação do gás.
3. Desligue a tubagem de alimentação do gás e retire os acessórios de fixação ligados à tubagem do secador.
4. Ponha uma tampa na tubagem de alimentação de gás.
5. Certifique-se de que os pés de nivelamento estão bem fixos na base do secador.
6. Utilize fita adesiva para fixar a porta do secador.

Voltar a instalar o secador

Siga as instruções de instalação para escolher a localização, nivelar e ligar o secador.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Experimente primeiro as soluções sugeridas neste manual para evitar uma intervenção de reparação.

Se detectar	Causas prováveis	Solução
As roupas não secaram de forma satisfatória, os tempos de secagem são demasiado longos ou a carga de roupa está demasiado quente	Filtro de cotão entupido com cotão.	O filtro de cotão deve ser limpo antes de cada secagem.
	Foi seleccionado o ciclo de Air Fluff (Circulação de Ar).	Seleccione o ciclo correcto para os tipos de peças de roupa a secar. Consultar o Guia para os Ciclos.
	Carga demasiado grande e pesada para secar rapidamente.	Separe a carga para que possa rodar livremente.
	Conduta de exaustão ou campânula de exaustão exterior entupida com cotão, restringindo a circulação do ar.	Faça funcionar o secador durante 5-10 minutos. Coloque a mão por baixo da campânula do sistema de exaustão para verificar a circulação do ar. Se não sentir qualquer circulação de ar, limpe o sistema de exaustão para retirar o cotão ou substitua a conduta de exaustão por outra em metal mais espesso ou flexível. Certifique-se de que a conduta de exaustão de ar não está esmagada nem dobrada. Ver as Instruções de Instalação.
	As folhas do amaciador de roupa estão a bloquear a grelha.	Utilize apenas uma folha de amaciador de roupa e utilize-a apenas uma única vez.
	A conduta de exaustão não tem o comprimento correcto.	Verifique se a conduta de exaustão não é demasiado comprida ou se tem demasiadas curvas. Uma conduta de ventilação mais comprida aumenta os tempos de secagem. Ver as Instruções de Instalação.
	O diâmetro da conduta de exaustão não é o correcto.	Utilize uma conduta de exaustão com 102 mm (4") de diâmetro.
	Secador instalado numa sala com uma temperatura abaixo dos 7ºC (45ºF).	Um funcionamento correcto dos ciclos do secador exige uma temperatura acima dos 7ºC (45ºF).
	Secador instalado dentro de um armário.	As portas do armário devem ter aberturas de ventilação em cima e em baixo. A parte da frente do secador deve estar a um mínimo de 25 mm (1") da porta para o ar poder circular e, na maioria das instalações, a parte de trás do secador deve estar a 127 mm (5") da parede. Ver as Instruções de Instalação.
O secador não funciona	A porta não está bem fechada.	Certifique-se de que a porta do secador está bem fechada.
	O botão de PUSH TO START (Premir para iniciar) não foi premido correctamente ou durante o tempo suficiente.	Prima e mantenha PREMIDO o botão de PUSH TO START (Premir para iniciar) até ouvir o tambor do secador a rodar.
	O fusível do quadro eléctrico está queimado ou o disjuntor disparou.	Os secadores eléctricos utilizam 2 fusíveis ou disjuntores. O tambor poderá estar a rodar, mas poderá não haver circulação de ar quente. Substitua o fusível ou rearme o disjuntor. Se o problema persistir, chame um electricista.
	Alimentação eléctrica incorrecta.	Os secadores eléctricos funcionam com uma alimentação eléctrica de 220–240 volts. Verifique junto de um electricista qualificado.
	Tipo de fusível errado.	Utilize um fusível com retardamento.
Sons estranhos	O secador não foi utilizado durante um período prolongado.	Se o secador não tiver sido utilizado durante algum tempo, poderá ouvir um som de batidas durante os primeiros minutos de funcionamento.
	Uma moeda, um botão ou um clip de papel ficaram presos entre o tambor e a frente ou traseira do secador.	Verifique se existem pequenos objectos nas bordas da frente e na traseira do tambor. Remova todos os objectos dos bolsos das peças de roupas antes da lavagem.
	A válvula de gás está a funcionar (apenas para secadores de roupa a gás.)	O clique de funcionamento da válvula de gás é um som de funcionamento normal.
	O secador não está bem nivelado.	O secador poderá vibrar se não estiver correctamente instalado. Ver as Instruções de Instalação.
	Peças de vestuário amarradas ou em fardos.	Se a roupa estiver em fardos, estes saltarão de um lado para outro fazendo com que o secador vibre. Separe as peças de roupa e reinicie o secador.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS (cont.)

Experimente primeiro as soluções sugeridas neste manual para evitar uma intervenção de reparação.

Se detectar	Causas prováveis	Solução
Sem calor	O fusível do quadro eléctrico está queimado ou o disjuntor disparou.	O tambor poderá estar a rodar, mas poderá não haver circulação de ar quente. Os secadores eléctricos utilizam 2 fusíveis ou disjuntores. Substitua os dois fusíveis ou volte a armar o disjuntor. Se o problema persistir, chame um electricista.
	A válvula da linha de alimentação não está aberta.	Para os secadores a gás, a válvula é aberta na linha de alimentação.
	Alimentação eléctrica incorrecta.	Os secadores eléctricos funcionam com uma alimentação eléctrica de 220-240 volts. Verifique junto de um electricista qualificado.
O tempo do ciclo é demasiado curto	O ciclo automático termina demasiado cedo.	A carga poderá não estar a fazer contacto com as tiras do sensor. Nivele o secador.
		Utilize o modo Timed Dry (Secagem Temporizada) para pequenas cargas. Altere a definição do nível de secagem para Ciclos Automatic (Automáticos). Aumentar ou reduzir o nível de secagem altera o tempo de secagem de um ciclo. Se a secagem terminar sempre demasiado cedo, ver também "Alterar as predefinições para os ciclos automáticos".
Cotão n roupa	Filtro de cotão entupido.	O filtro de cotão deve ser limpo antes de cada secagem.
Manchas na roupa ou no tambor	O amaciador de roupa para secador não foi utilizador correctamente.	Adicione folhas de amaciador de roupa para secador no início de cada ciclo. As folhas de amaciador de roupa adicionadas a uma carga de roupa parcialmente seca poderão manchar as suas peças de roupa.
		As manchas no tambor são causadas pelas tintas na roupa (normalmente calças de ganga). Estas manchas não irão manchar a outra roupa.
A roupa fica muito amarrotada	A roupa não foi retirada do secador no final do ciclo.	Utilize um ciclo de Wrinkle Prevent (Anti-amarrotamento) para fazer rodar a roupa sem ar quente para evitar o amarrotamento.
	A roupa está muito compactada no secador.	Seque cargas de roupa menores que possam rodar livremente para reduzir o seu amarrotamento.
Odores	Esteve recentemente a pintar, a tingir ou a envernizar a zona onde está o seu secador.	Se for o caso, deve ventilar a zona. Quando os odores ou fumos tiverem desaparecido da zona, lave novamente e seque a roupa.
	O secador eléctrico está a ser utilizado pela primeira vez.	O novo elemento de aquecimento poderá libertar um odor. O odor irá desaparecer após o primeiro ciclo.
A carga está demasiado quente	As peças de roupa foram retiradas do secador antes do final do ciclo.	Deixe o processo de Cool Down (arrefecimento) terminar antes de retirar a roupa do secador. Todos os ciclos passam por um processo lento de arrefecimento para reduzir o amarrotamento e para que a roupa seja mais fácil de manusear. As peças retiradas antes do processo de Cool Down (arrefecimento) poderão estar muito quentes.
	Foi utilizado um ciclo com uma temperatura muito alta ou foi definida uma temperatura alta num controlo separado.	Seleccione uma temperatura mais baixa e utilize um ciclo de secagem automático. Estes ciclos detectam a temperatura ou o nível de humidade na roupa e desligam-se quando a roupa atinge o nível de secagem seleccionado. Isto reduz os riscos de uma secagem excessiva.

Representante na UE: Whirlpool Europe s.r.l., Viale Guido Borghi 27, 21025 Comerio (VA) Italy

Fabricante: Whirlpool Corp., 1300 Marion-Agosta Rd., Marion, OH 43302

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΟΥ

Η ασφάλειά σας και η ασφάλεια των άλλων γύρω σας είναι πολύ σημαντική.

Έχουμε μεταφέρει πολλά σημαντικά μηνύματα ασφαλείας και σ' αυτό το εγχειρίδιο καθώς και στη συσκευή σας. Πάντα να διαβάζετε και να ακολουθείτε όλα τα μηνύματα ασφαλείας.



Αυτό είναι το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας.

Αυτό το σύμβολο σάς προειδοποιεί για τους πιθανούς κινδύνους που μπορεί να σας σκοτώσουν ή να σας βλάψουν κι εσάς και τους άλλους γύρω σας.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας ακολουθούν μετά από το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας και τη λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» ή «ΠΡΟΣΟΧΗ». Αυτά τα λόγια σημαίνουν:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ — **Μπορεί να σκοτωθείτε ή να τραυματιστείτε σοβαρά, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες αμέσως.**

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ — **Μπορεί να σκοτωθείτε ή να τραυματιστείτε σοβαρά, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.**

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας σας λένε ποιος είναι ο πιθανός κίνδυνος, πώς να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού, καθώς και τι μπορεί να συμβεί εάν δεν ακολουθούνται οι οδηγίες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - «Κίνδυνος πυρκαγιάς»

- **Η εγκατάσταση του στεγνωτηρίου ρούχων πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο τεχνικό.**
- **Εγκαταστήστε το στεγνωτήριο ρούχων με βάση τις οδηγίες του κατασκευαστή και τους τοπικούς κανονισμούς.**
- **Μην εγκαθιστάτε το στεγνωτήριο ρούχων με εύκαμπτους πλαστικούς σωλήνες εξαερισμού ή εύκαμπτο μεταλλικό αγωγό (από φύλλο αλουμινίου). Εάν εγκαταστήσετε εύκαμπτο μεταλλικό αγωγό, θα πρέπει να είναι ενός συγκεκριμένου είδους αναγνωρισμένου από τον κατασκευαστή της συσκευής ως κατάλληλο για χρήση με στεγνωτήρια ρούχων. Τα εύκαμπτα υλικά εξαερισμού είναι γνωστό ότι βουλιάζουν, συνθλίβονται εύκολα, και τραβούν χνούδι. Αυτές οι καταστάσεις εμποδίζουν τη ροή αέρα στο στεγνωτήριο ρούχων και αυξάνουν τον κίνδυνο πυρκαγιάς.**
- **Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, ακολουθήστε όλες τις οδηγίες εγκατάστασης.**
- **Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.**

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ

1. Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε πετρέλαιο ή άλλα εύφλεκτα υλικά σε αυτή τη συσκευή ή κοντά της.
2. Μην ψεκάζετε με αεροζόλ την περιοχή γύρω από τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
3. Μην τροποποιείτε τη συσκευή.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροσόκ ή τραυματισμού ανθρώπων όταν χρησιμοποιείται το στεγνωτήριο, πάρτε τις βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των ακολούθων:

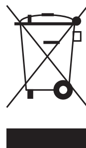
- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε στο στεγνωτήριό σας είδη που έχουν εκτεθεί σε μαγειρικό λάδι. Είδη που έχουν έρθει σε επαφή με μαγειρικό λάδι μπορεί να συμβάλλουν σε μία χημική αντίδραση που θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά στα ρούχα.
- Μη στεγνώνετε είδη που έχουν ήδη καθαριστεί -ολικά ή τοπικά- πλυθεί, ή μουλιάσει σε πετρέλαιο, διαλυτικά στεγνού καθαρισμού, ή άλλες εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες γιατί εκπέμπουν ατμούς που μπορεί να πιάσουν φωτιά ή να ανατιναχθούν.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν πάνω ή μέσα στο στεγνωτήριο. Η στενή επίβλεψη των παιδιών είναι απαραίτητη όταν το στεγνωτήριο χρησιμοποιείται δίπλα σε παιδιά.
- Όταν σταματήσετε να χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο ή το πετάξετε, αφαιρέστε τη πόρτα από το τμήμα στεγνώματος.
- Μην βάζετε τα χέρια σας μέσα στο στεγνωτήριο εάν κινείται ο κάδος.
- Μη τοποθετείτε ή εγκαθιστάτε το στεγνωτήριο σε χώρους όπου εκτίθεται στις καιρικές συνθήκες.
- Μη σκαλίζετε τα κουμπιά.
- Μην επισκευάζετε ή αντικαθιστάτε κάποιο μέρος του πλυντηρίου ή επιχειρείτε να του κάνετε επισκευή, εκτός κι αν συνιστάται ειδικά στο παρόν εγχειρίδιο ή σε δημοσιευμένες οδηγίες επισκευής προς το χρήστη, τις οποίες κατανοείτε κι έχετε την ικανότητα να εκτελέσετε.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (και παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός κι αν τους έχουν παραχωρηθεί επίβλεψη ή οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομα υπεύθυνα για την ασφάλειά τους.
- Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικά ή προϊόντα για να μειώσετε το στατικό ηλεκτρισμό εάν δεν τα προτείνει ο κατασκευαστής του μαλακτικού ή του προϊόντος.
- Μη χρησιμοποιείτε θερμότητα για να στεγνώσετε είδη που περιέχουν αφρολέξ ή ελαστικά υλικά με παρόμοια υφή.
- Καθαρίστε το φίλτρο χνουδιού πριν ή μετά από κάθε πλύση.
- Κρατήστε τη περιοχή γύρω από το άνοιγμα εξαερισμού και τις παρακείμενες περιοχές καθαρές από τη συσσώρευση χνουδιού, σκόνης και βρομιάς.
- Το εσωτερικό του στεγνωτηρίου και του σωλήνα εξαερισμού θα πρέπει να καθαρίζονται περιοδικά από εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.
- Δείτε τις Οδηγίες εγκατάστασης για τις προϋποθέσεις γείωσης.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από έναν εργαζόμενο στο σέρβις ή από παρόμοιο επαγγελματία για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μη χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο εάν φαίνεται να έχει κάποια ζημιά ή είναι ελαττωματικό. Επικοινωνήστε με τον ιδιοκτήτη του στεγνωτηρίου για να γίνουν οι κατάλληλες επισκευές.
- Μη το χρησιμοποιείτε εάν έχουν χρησιμοποιηθεί βιομηχανικά χημικά για το καθάρισμά του.
- Μη στεγνώνετε άπλυτα ρούχα στο στεγνωτήριο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη σταματάτε το στεγνωτήριο πριν το τέλος του κύκλου στεγνώματος εκτός κι αν βγάλετε γρήγορα όλα τα ρούχα και τα απλώσετε τριγύρω έτσι ώστε να μειωθεί η ζέστη.



Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/ 96/ EC για Ηλεκτρικό και Ηλεκτρονικό Εξοπλισμό Αποβλήτων (Waste Electrical and Electronic Equipment [WEEE]).

Όταν κάνετε σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, βοηθάτε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από μη κατάλληλο χειρισμό αυτού του προϊόντος.

Το σύμβολο στο προϊόν, ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, δείχνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορριφθεί ως οικιακό απόβλητο. Αντιθέτως θα πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση θα πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες όσον αφορά τη χρήση, ανάκτηση και ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τα προϊόντα αυτά πωλούνται σε πολλές και διαφορετικές περιοχές με διαφορετικές απαιτήσεις για μέτρηση της χωρητικότητας. Ακολουθούν μερικές από τις έγκυρες μορφές μέτρησης που έχουν δημοσιευτεί σε σχέση μ' αυτό το προϊόν:

Χωρητικότητα σε στεγνά ασπρόρουχα: Ένα μέτρο βάρους που αντανακλά τη μέγιστη ποσότητα ρούχων που μπορεί να τοποθετηθεί μέσα στο στεγνωτηρίου.

Χωρητικότητα με βάση τα πρότυπα IEC: Η χωρητικότητα που αντιπροσωπεύει τη μέγιστη χωρητικότητα σε στεγνά ασπρόρουχα και για τα οποία ο κατασκευαστής δηλώνει ότι μπορούν να πλυθούν στη διάρκεια ενός κύκλου πλύσης.

Χωρητικότητα σε στεγνά ασπρόρουχα
15 kg (33 lb)

Χωρητικότητα με βάση τα πρότυπα IEC
9,0 kg (19,8 lb)

Επίπεδο ήχου:
Lpa < 70 dB(A) (Kpa: +/- 2,5 dB(A))

ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΚΑΛΗ ΡΟΗ ΑΕΡΑ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κίνδυνος πυρκαγιάς

Χρησιμοποιήστε σωλήνα εξαεριστήρα από βαρύ μέταλλο.

Μη χρησιμοποιείτε πλαστικό σωλήνα εξαεριστήρα.

Μη χρησιμοποιείτε σωλήνα εξαεριστήρα από αλουμινίο.

Αδυναμία τήρησης αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή πυρκαγιά.

Καλή ροή αέρα

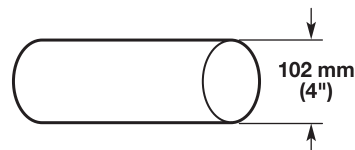
Μαζί με τη ζέστη, τα στεγνωτήρια χρειάζονται καλή ροή αέρα για να στεγνώνουν αποτελεσματικά τα ρούχα. Ο κατάλληλος εξαερισμός μειώνει τους χρόνους στεγνώματος και βελτιώνει την οικονομία στο ρεύμα. Δείτε τις Οδηγίες εγκατάστασης.

Το σύστημα εξαερισμού με το οποίο συνδέεται το στεγνωτήριο παίζει μεγάλο ρόλο στην καλή ροή του αέρα.

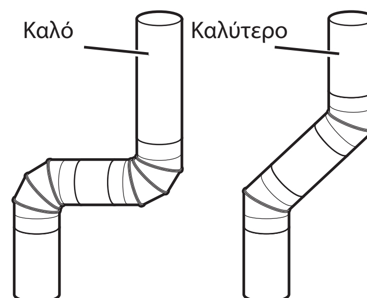
Οι κλήσεις για σέρβις που έχουν σχέση με λανθασμένο εξαερισμό δεν καλύπτονται από την εγγύηση και τις χρεώνεται ο πελάτης, ανεξαρτήτως από το ποιος εγκατέστησε το στεγνωτήριο.

Διατηρήστε καλή ροή του αέρα με τις εξής ενέργειες:

- Να καθαρίζετε το φίλτρο χνουδιού πριν από κάθε χρήση.
- Αντικαταστήστε το πλαστικό ή το αλουμίνιο υλικό του εξαεριστήρα με σκληρό, άκαμπτο υλικό για εξαεριστήρα, διαμέτρου 102 χλστ. (4").



- Χρησιμοποιήστε το μικρότερο μήκος σωληνώσεων εξαεριστήρα που μπορείτε.
- Μη χρησιμοποιείτε περισσότερο από 90° γωνίες σε σύστημα εξαερισμού. Κάθε ρακόρ σύνδεσης και καμπύλη μειώνουν τον εξαερισμό.



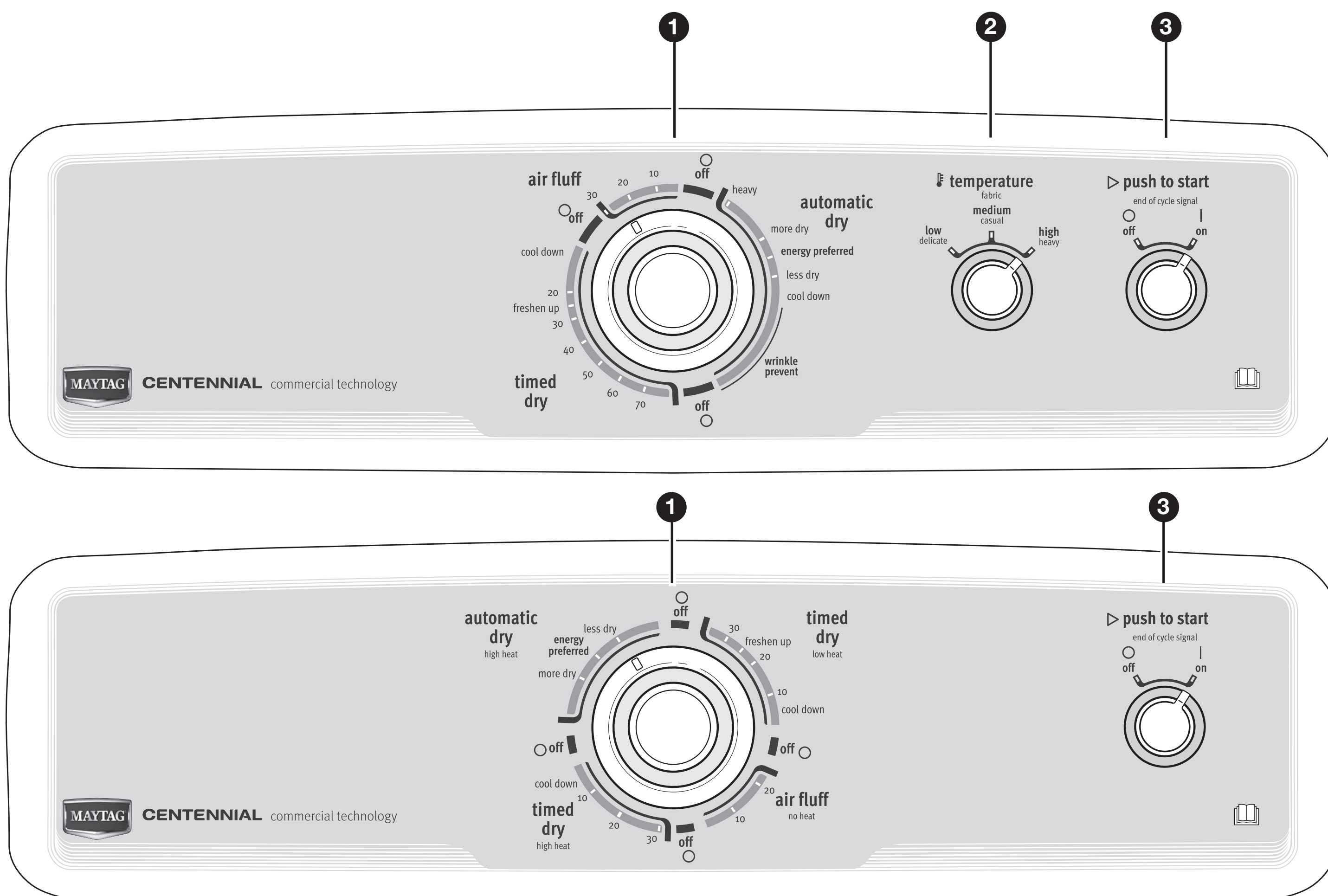
- Αφαιρέστε χνούδι και σκουπίδια από την χοάνη του εξαεριστήρα.
- Να αφαιρείτε το χνούδι από ολόκληρο το μήκος του συστήματος εξαερισμού τουλάχιστον κάθε 2 χρόνια. Όταν τελειώνετε το καθάρισμα, φροντίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που συνόδευσαν το στεγνωτήριό σας για έναν τελικό έλεγχο του προϊόντος.
- Απομακρύνετε αντικείμενα από το μπροστινό μέρος του στεγνωτηρίου.

Χρησιμοποιήστε κύκλους Automatic Dry (αυτόματου στεγνώματος) για καλύτερη φροντίδα του υφάσματος και εξοικονόμηση ενέργειας

Χρησιμοποιήστε αυτόματους κύκλους στεγνώματος για να έχετε μεγαλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας και καλύτερη φροντίδα των υφασμάτων από το στεγνωτήριο. Κατά τη διάρκεια του κύκλου αυτόματου στεγνώματος, γίνεται ανίχνευση της θερμοκρασίας του αέρα στεγνώματος ή του επιπέδου υγρασίας στην πλύση. Αυτή η ανίχνευση συμβαίνει καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος και το στεγνωτήριο απενεργοποιείται μόνο του όταν η πλύση φτάσει στον επιλεγμένο βαθμό στεγνώματος. Ο κύκλος Energy Preferred (Προτιμώμενη ενέργεια) παρέχει μέγιστη εξοικονόμηση ενέργειας.

Με το Timed Dry (Χρονομετρημένο στέγνωμα), το στεγνωτήριο δουλεύει για τον καθορισμένο χρόνο και μερικές φορές έχει ως αποτέλεσμα να συρρικνωθούν ρούχα, να τσαλακώσουν και να έχουν στατικό ηλεκτρισμό εξαιτίας του επιπλέον στεγνώματος. Χρησιμοποιήστε το χρονομετρημένο στέγνωμα για τυχόν νωπά ρούχα που χρειάζονται λίγο παραπάνω στέγνωμα ή όταν χρησιμοποιείτε απλώστρα.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



Δεν είναι όλες οι δυνατότητες και οι επιλογές διαθέσιμες σε όλα τα μοντέλα.
Η εμφάνιση μπορεί να ποικίλει.

1 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΚΥΚΛΟΥ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ
Χρησιμοποιήστε το κουμπί CYCLE για να επιλέξετε διαθέσιμους κύκλους στο στεγνωτήριό σας. Γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε έναν κύκλο για τα ρούχα που έχετε για πλύσιμο. Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγός κύκλου» για λεπτομερή περιγραφή των διαφόρων κύκλων.

TIMED DRY (Χρονομετρημένο στέγνωμα)
Το στεγνωτήριο δουλεύει για τον καθορισμένο χρόνο. Σε μοντέλα με διακόπτη επιλογής θερμοκρασίας, μπορείτε να επιλέξετε μια ρύθμιση με βάση τα ρούχα που έχετε. Σε ορισμένα μοντέλα, η θερμοκρασία περιλαμβάνεται στις επιλογές κύκλου. Ο χρόνος και η θερμοκρασία στεγνώματος θα εξαρτηθούν από το μοντέλο του στεγνωτηρίου σας.

AUTOMATIC DRY (Αυτόματο στέγνωμα)
Αξιολογεί την υγρασία των ρούχων και τη θερμοκρασία του αέρα και σβήνει όταν η πλύση φτάσει στο επιλεγμένο επίπεδο στεγνώματος. Παρέχει το καλύτερο στέγνωμα σε λιγότερο χρόνο. Ο χρόνος στεγνώματος ποικίλει ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος, την ποσότητα ρούχων, καθώς και τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

2 TEMPERATURE/FABRIC (Θερμοκρασία / ύφασμα)
Επιλέξτε μια θερμοκρασία στεγνώματος με βάση τα ρούχα που έχετε για στέγνωμα. Εάν δεν είστε σίγουροι για τη θερμοκρασία που πρέπει να επιλέξετε για μια πλύση, επιλέξτε τη χαμηλότερη ρύθμιση κι όχι την υψηλότερη.

3 PUSH TO START/END OF CYCLE SIGNAL (Πιέστε για έναρξη / σήμα τερματισμού του κύκλου)
Το σήμα τερματισμού του κύκλου (END OF Cycle Signal) παράγει έναν ήχο που ακούγεται όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος στεγνώματος. Όταν απομακρύνετε άμεσα τα ρούχα στο τέλος του κύκλου μειώνεται το τσαλάκωμα.

Γυρίστε το κουμπί END OF CYCLE SIGNAL (σήμα τερματισμού του κύκλου) για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση (On ή Off). Πατήστε το κουμπί PUSH TO START (πιέστε για έναρξη) για να ξεκινήσει το στεγνωτήριο.

ΟΔΗΓΟΣ ΚΥΚΛΟΥ — ΚΥΚΛΟΙ AUTOMATIC DRY (αυτόματου στεγνώματος)

AUTOMATIC DRY (ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ) – Αξιολογεί την υγρασία στην πλύση ή τη θερμοκρασία του αέρα και σταματά όταν η πλύση φτάσει στο επιλεγμένο επίπεδο στεγνώματος. Επιλέξτε τον κύκλο ENERGY PREFERRED (προτιμώμενη ενέργεια) για μέγιστη εξοικονόμηση ενέργειας.

Δεν είναι όλοι οι κύκλοι και οι ρυθμίσεις διαθέσιμα σε όλα τα μοντέλα. Οι ρυθμίσεις και οι επιλογές που φαίνονται με έντονα γράμματα είναι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις γι' αυτόν το κύκλο.

Είδη για στέγνωμα:	Επίπεδο στεγνώματος:	θερμοκρασία / ύφασμα:	Διαθέσιμες επιλογές:	Λεπτομέρειες κύκλου:
Τζιν, βαριά ενδύματα εργασίας, πετσέτες	Heavy (Βαριά) More Dry (Περισσότερο στέγνωμα) Energy Preferred (προτιμώμενη ενέργεια) Less Dry (Λιγότερο στέγνωμα)	High / Heavy (Υψηλή / Βαριά)	End of Cycle Signal (σήμα τερματισμού του κύκλου)	Οι αυτόματοι κύκλοι παρέχουν το καλύτερο στέγνωμα στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα.Ο χρόνος στεγνώματος διαφέρει ανάλογα με το είδος υφάσματος, το μέγεθος πλύσης, και τη ρύθμιση στεγνώματος. Επιλέξτε μια θερμοκρασία στεγνώματος με βάση τα υφάσματα της πλύσης σας. Εάν δεν είστε σίγουροι για τη θερμοκρασία που πρέπει να επιλέξετε για μια πλύση, επιλέξτε χαμηλότερη ρύθμιση κι όχι υψηλότερη.
Ρούχα εργασίας, υφάσματα μεσαίου βάρους, σεντόνια		Medium / Casual (Μεσαία / Ανεπίσημα)		
Καθημερινά ρούχα, πουκάμισα, παντελόνια, ελαφριά είδη, συνθετικά, ευαίσθητα, αθλητικά ρούχα		Low / Delicate (Χαμηλή / Ευαίσθητα)		

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν οι πλύσεις δεν είναι όσο στεγνές θα θέλατε, επιλέξτε More Dry (Περισσότερο στέγνωμα) την επόμενη φορά που θα στεγνώνετε παρόμοιες πλύσεις. Εάν οι πλύσεις είναι πιο στεγνές απ' όσο θα θέλατε, επιλέξτε Less Dry (Λιγότερο στέγνωμα) την

ΟΔΗΓΟΣ ΚΥΚΛΩΝ — TIMED DRY (ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΗΜΕΝΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ)

TIMED DRY (ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΗΜΕΝΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ): Το στεγνωτήριο δουλεύει για το χρόνο που έχει προκαθοριστεί στην επιλογή.

Δεν είναι όλοι οι κύκλοι και οι ρυθμίσεις διαθέσιμα σε όλα τα μοντέλα.

Είδη για στέγνωμα:	Κύκλος:	Θερμοκρασία:	Διαθέσιμες επιλογές:	Λεπτομέρειες κύκλου:
Βαριά ή ογκώδη είδη	High Heat (Υψηλή θερμοκρασία)	High (Υψηλή)	End of Cycle Signal (σήμα τερματισμού του κύκλου)	Ολοκληρώνει το στέγνωμα εάν τα ρούχα είναι ακόμη υγρά.
Οποιαδήποτε πλύση	Freshen Up (Φρεσκάρισμα)	Οποιαδήποτε		Χρησιμοποιήστε χαμηλή έως μεσαία θερμοκρασία για να μειώσετε τα τσαλακώματα όπως για παράδειγμα, όταν τα ρούχα βρίσκονται σε βαλίτσα, ή σε είδη που είναι τσαλακωμένα όταν μένουν στο στεγνωτήριο για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Υφάσματα από λάστιχο ή πλαστικό, ή υφάσματα ευαίσθητα στη θερμότητα	Air Fluff (Αφράτισμα με αέρα)	No Heat (Χωρίς θερμότητα)		Στέγνωμα χωρίς θερμότητα.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας στεγνώματος

Εάν το στεγνωτήριό σας έχει πολλαπλές ρυθμίσεις θερμότητας:

Για στέγνωμα βαριών ειδών, όπως οι πετσέτες και τα ρούχα εργασίας μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ρύθμιση θερμοκρασίας High Heavy (υψηλή / βαριά).

Για το στέγνωμα ειδών μεσαίου βάρους όπως σεντόνια, μπλούζες, φορέματα, εσώρουχα, υφάσματα που δε χρειάζονται σιδέρωμα κι ορισμένα πλεκτά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας Low Delicate (χαμηλή / ευαίσθητα) έως Medium Casual (μεσαία / ανεπίσημα ρούχα).

Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση Air Fluff (αφράτισμα με αέρα) (χωρίς θερμότητα) για είδη που περιέχουν αφρολέξ ή ελαστικά, πλαστικά ή θερμοευαίσθητα υφάσματα.

Στεγνώστε έξω στον αέρα μη υφασμένα, γερά συγκολλημένα υφάσματα ή πλαστικοποιημένα υφάσματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν έχετε απορίες σχετικά με τις θερμοκρασίες στεγνώματος για διάφορες πλύσεις, ανατρέξτε στις οδηγίες της ετικέτας του ρούχου.

ΠΩΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΟ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΟ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κίνδυνος έκρηξης

Εύφλεκτα υλικά και ατμοί, όπως το πετρέλαιο, πρέπει να βρίσκονται μακριά από το στεγνωτήριο.

Μη στεγνώνετε τίποτα που να είχε ποτέ κάτι εύφλεκτο επάνω του (ακόμα κι αφού έχει πλυθεί).

Αδυναμία τήρησης αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει θάνατο, έκρηξη ή πυρκαγιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού διαβάστε τις ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ πριν χρησιμοποιήσετε το στεγνωτήριο.

Πριν χρησιμοποιήσετε το στεγνωτήριό σας, σκουπίστε τον κάδο του μ' ένα υγρό πανί για να απομακρύνετε τυχόν σκόνες που συσσωρεύτηκαν κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης και αποστολής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κίνδυνος πυρκαγιάς

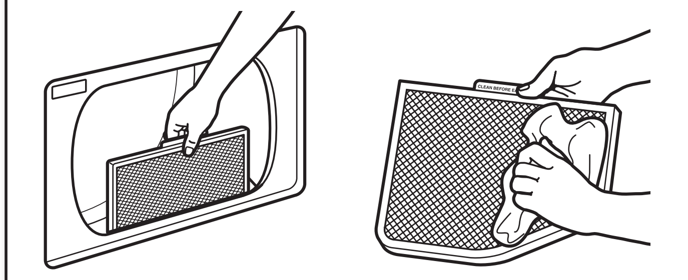
Κανένα πλυντήριο δεν μπορεί να αφαιρέσει το λάδι εντελώς.

Μη στεγνώνετε τίποτα που να είχε ποτέ κάποιο είδος λαδιού επάνω του (συμπεριλαμβανομένων των μαγειρικών λαδιών).

Αντικείμενα που περιέχουν αφρολέξ, λάστιχο ή πλαστικό θα πρέπει να στεγνώνουν απλωμένα σε σχοινί ή χρησιμοποιώντας έναν κύκλο στεγνώματος μόνο με αέρα.

Αδυναμία τήρησης αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή πυρκαγιά.

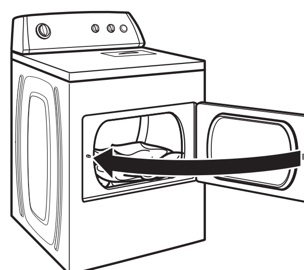
1. Καθαρίστε το φίλτρο χνουδιού



Καθαρίστε το φίλτρο για το χνούδι πριν από κάθε πλύση. Τραβήξτε το φίλτρο χνουδιού κατακόρυφα. Με τα δάχτυλα κάντε το χνούδι μπαλάκια για να το απομακρύνετε. Μην ξεπλένετε την επιφάνεια για να αφαιρέσετε το χνούδι. Σπρώξτε το φίλτρο χνουδιού σταθερά στη θέση του.

Για επιπλέον πληροφορίες καθαρισμού, δείτε τη «Φροντίδα στεγνωτηρίου».

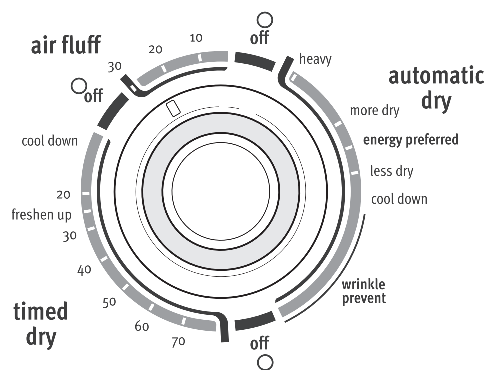
2. Τοποθέτηση ρούχων στο στεγνωτήριο



Τοποθετήστε τα ρούχα στο στεγνωτήριο. Κλείστε την πόρτα. Μην υπερφορτώνετε το στεγνωτήριο, τα ρούχα πρέπει να μετακινούνται ελεύθερα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το μοντέλο σας μπορεί να έχει διαφορετική πόρτα απ' αυτή που φαίνεται εδώ. Σε ορισμένα μοντέλα οι πόρτες ανοίγουν προς τα κάτω.

3. Πιέστε το κουμπί POWER



Επιλέξτε τον επιθυμητό κύκλο για τα ρούχα που έχετε. Δείτε τον «Οδηγό κύκλου» για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τον κάθε κύκλο.

Κύκλοι AUTOMATIC DRY (Αυτόματο στέγνωμα)

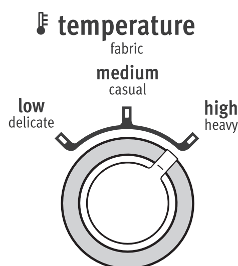
Μπορείτε να επιλέξετε διαφορετικό επίπεδο στεγνώματος, ανάλογα με τα ρούχα που έχετε, γυρνώντας το διακόπτη στο επίπεδο στεγνώματος.

Εάν επιλέξετε More Dry (πιο στεγνά), Energy Preferred (προτιμώμενη ενέργεια) ή Less Dry (λιγότερο στεγνά) το επίπεδο στεγνώματος των υφασμάτων προσαρμόζεται αυτόματα στο σημείο όπου θα γίνει απενεργοποίησή του.

Οι κύκλοι AUTOMATIC DRY παρέχουν το καλύτερο δυνατό στέγνωμα στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα. Ο χρόνος στεγνώματος ποικίλει ανάλογα με τον τύπο υφάσματος, την ποσότητα ρούχων, καθώς και τη ρύθμιση στεγνώματος. Επιλέξτε «Προτιμώμενη ενέργεια» για μεγαλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας. Το επίπεδο «λιγότερο στεγνά» απομακρύνει λιγότερη υγρασία και χρησιμοποιείται για ρούχα που μπορεί να θέλετε να τα βάλετε σε κρεμάστρες για να ολοκληρωθεί το στέγνωμά τους.

Το επίπεδο «πιο στεγνά» απομακρύνει περισσότερη υγρασία από τα ρούχα. Η «προτιμώμενη ενέργεια» χρησιμοποιείται ως σημείο εκκίνησης για κύκλους AUTOMATIC DRY.

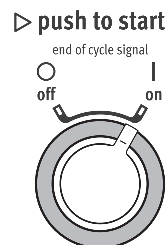
4. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία (σε ορισμένα μοντέλα)



Επιλέξτε θερμοκρασία γυρνώντας το διακόπτη στην επιθυμητή θέση ή επιλέξτε τον κύκλο αυτόματου στεγνώματος που να συμπεριλαμβάνει τη θερμοκρασία στις επιλογές του κύκλου.

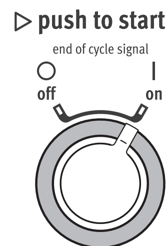
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν είναι όλες οι επιλογές και οι ρυθμίσεις διαθέσιμες σε όλους τους κύκλους.

5. Επιλέξτε End of Cycle Signal (σήμα τερματισμού του κύκλου) (εάν θέλετε)



Γυρίστε το κουμπί END OF CYCLE SIGNAL για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση (On ή Off). Το END OF CYCLE SIGNAL παράγει έναν ήχο όταν τελειώνει ο κύκλος στεγνώματος. Εάν απομακρύνετε τα ρούχα στο τέλος του κύκλου, μειώνεται το τσαλάκωμα.

6. Πιέστε PUSH TO START για να ξεκινήσει ο κύκλος



Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί PUSH TO START για να ξεκινήσει ο κύκλος.

Καθαρισμός της τοποθεσίας του στεγνωτηρίου

Για τη σωστή λειτουργία του στεγνωτηρίου διατηρήστε το χώρο του στεγνωτηρίου καθαρό και χωρίς αντικείμενα που πιθανά να φράζουν τη ροή του αέρα. Αυτό συμπεριλαμβάνει και να μην έχετε στοίβες ρούχων μπροστά από το στεγνωτήριο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κίνδυνος έκρηξης

Εύφλεκτα υλικά και ατμοί, όπως το πετρέλαιο, πρέπει να βρίσκονται μακριά από το στεγνωτήριο.

Μη στεγνώνετε τίποτα που να είχε ποτέ κάτι εύφλεκτο επάνω του (ακόμα κι αφού έχει πλυθεί).

Αδυναμία τήρησης αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει θάνατο, έκρηξη ή πυρκαγιά.

Καθαρισμός του εσωτερικού του στεγνωτηρίου

Για να καθαρίσετε τον κάδο του στεγνωτηρίου

1. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό, μη εύφλεκτο σπιτικό καθαριστικό στη λεκιασμένη περιοχή του κάδου και τρίψτε με μαλακό πανί μέχρι να φύγει ο λεκές.
2. Σκουπίστε τον κάδο προσεκτικά, με νωπό πανί.
3. Τοποθετήστε μερικά πανιά ή πετσέτες μέσα στον κάδο, και μετακινήστε τα γρήγορα πάνω κάτω για να στεγνώσετε τον κάδο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα υφάσματα που περιέχουν ασταθείς βαφές όπως τα μπλου τζιν ή τα βαμβακερά με έντονα χρώματα, μπορεί να ξεβάψουν στο εσωτερικό του στεγνωτηρίου. Αυτοί οι λεκέδες δε βλάπτουν το στεγνωτήριό σας και δε λεκιάζουν μελλοντικές πλύσεις ρούχων. Γυρίστε αυτά τα είδη από την ανάποδη μεριά και στεγνώστε τα έτσι, για να αποφύγετε το λέκιασμα του κάδου..

Αφαίρεση συσσωρευμένου χνουδιού

Από το εσωτερικό του περιβλήματος του στεγνωτηρίου

Το χνούδι θα πρέπει να αφαιρείται κάθε 2 χρόνια, ή πιο συχνά, ανάλογα με τη χρήση. Ο καθαρισμός θα πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό.

Από τον εξαερισμό

Το χνούδι θα πρέπει να αφαιρείται κάθε 2 χρόνια, ή πιο συχνά, ανάλογα με τη χρήση.

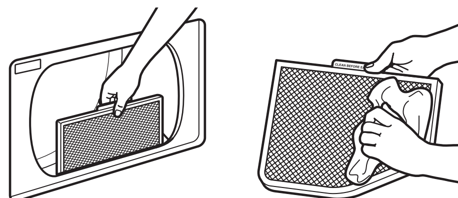
Καθαρισμός του φίλτρου χνουδιού

Πριν από κάθε πλύση

Το φίλτρο χνουδιού βρίσκεται στο άνοιγμα της πόρτας του στεγνωτηρίου. Εάν το φίλτρο είναι γεμάτο με χνούδι, αυτό αυξάνει το χρόνο στεγνώματος.

Για τον καθαρισμό:

1. Τραβήξτε το φίλτρο προς τα πάνω. Καθαρίστε το χνούδι με τα δάχτυλα σας. Μην ξεπλένετε το φίλτρο για να αφαιρέσετε το χνούδι. Όταν το χνούδι είναι υγρό είναι δύσκολο να καθαριστεί..



2. Σπρώξτε το φίλτρο χνουδιού σταθερά στη θέση του.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Μη λειτουργείτε το στεγνωτήριο όταν το φίλτρο χνουδιού είναι χαλαρά τοποθετημένο στη θέση του, χαλασμένο, γεμάτο χνούδι ή απουσιάζει εντελώς. Έτσι μπορεί να δημιουργηθεί υπερθέρμανση και ζημιά στο στεγνωτήριο και στα ρούχα.
- Εάν πέσει χνούδι από το φίλτρο στο στεγνωτήριο καθώς το αφαιρείτε, ελέγξτε τη χοάνη του εξαερισμού και αφαιρέστε το. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προϋποθέσεις για τον εξαερισμό» στις οδηγίες εγκατάστασης.

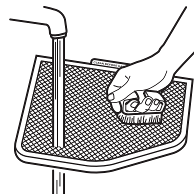
Καθαρισμός όπου χρειάζεται

Στο φίλτρο χνουδιού μπορούν να συσσωρευτούν υπολείμματα απορρυπαντικών και μαλακτικών. Αυτή η συσσώρευση μπορεί να αυξήσει το χρόνο στεγνώματος για τα ρούχα σας, η να σταματήσει το στεγνωτήριο πριν τα ρούχα στεγνώσουν εντελώς. Πιθανά το φίλτρο να είναι βουλωμένο, όταν στο στεγνωτήριο πέφτει χνούδι όσο το φίλτρο βρίσκεται μέσα στο στεγνωτήριο.

Καθαρίστε το φίλτρο χνουδιού με μια νάιλον βούρτσα κάθε 6 μήνες, ή πιο συχνά, εάν βουλώνει λόγω υπολειμμάτων.

Για το πλύσιμο:

1. Απομακρύνετε το χνούδι από το φίλτρο κάνοντάς το μπαλάκια, με τα δάχτυλά σας.
2. Βρέξτε και τις δύο πλευρές του φίλτρου με καυτό νερό.
3. Βρέξτε μια νάιλον βούρτσα με καυτό νερό και υγρό απορρυπαντικό. Τρίψτε το φίλτρο με την βούρτσα για να αφαιρέσετε τα συσσωρευμένα υπολείμματα.



4. Ξεπλύνετε το φίλτρο με καυτό νερό.
5. Στεγνώστε καλά το φίλτρο με μία καθαρή πετσέτα. Επανατοποθετήστε το στο στεγνωτήριο.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για να μην προκληθεί ζημιά στο στεγνωτήριο καθώς και σωματικές βλάβες σε ανθρώπους, χρειάζονται δύο άτομα για τη μεταφορά / εγκατάσταση του στεγνωτηρίου.

Φροντίδα του στεγνωτηρίου για περίοδο διακοπών, αποθήκευση, και μετακίνηση

Φροντίδα για αποθήκευση ή περίοδο αχρησίας

Να λειτουργείτε το στεγνωτήριό σας μόνο όταν είστε σπίτι. Εάν λείπετε σε διακοπές ή δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να:

1. Βγάλετε το στεγνωτήριο από τη πρίζα.
2. (Μόνο για στεγνωτήρια που χρησιμοποιούν αέριο): Κλείστε τη βαλβίδα διακοπής της γραμμής παροχής αερίου.
3. Καθαρίσετε το φίλτρο χνουδιών. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός του φίλτρου χνουδιού».

Φροντίδα μετακίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η μεταφορά του πλυντηρίου πρέπει να γίνεται σε όρθια θέση.

Για στεγνωτήρια με καλώδιο για πρίζα:

1. Βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.
2. Φροντίστε τα πόδια οριζοντίωσης να είναι ασφαλή στη βάση του στεγνωτηρίου.
3. Χρησιμοποιήστε κολλητική ταινία για να ασφαλίσετε την πόρτα του στεγνωτηρίου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Αποσυνδέστε από το ρεύμα πριν το σέρβις.

Εγκαταστήστε όλα τα μέρη και τα πάνελ πριν τη λειτουργία.

Εάν δε το κάνετε αυτό μπορεί να προκαλέσετε θάνατο ή ηλεκτροπληξία.

Για στεγνωτήρια με ενσυρμάτωση:

1. Κλείστε το ρεύμα είτε από την ασφάλεια ή από το διακόπτη κυκλώματος.
2. Αποσυνδέστε τα καλώδια.
3. Φροντίστε τα πόδια οριζοντίωσης να είναι ασφαλή στη βάση του στεγνωτηρίου.
4. Χρησιμοποιήστε κολλητική ταινία για να ασφαλίσετε την πόρτα του στεγνωτηρίου.

Για στεγνωτήρια αερίου:

1. Βγάλτε το στεγνωτήριο από την πρίζα ή αποσυνδέστε το ρεύμα.
2. Κλείστε τη βαλβίδα διακοπής της γραμμής παροχής αερίου.
3. Αποσυνδέστε τη γραμμή τροφοδοσίας αερίου και αφαιρέστε τα εξαρτήματα που συνδέονται με το σωλήνα του στεγνωτηρίου.
4. Βάλτε ένα καπάκι στην ανοικτή γραμμή παροχής αερίου.
5. Φροντίστε τα πόδια οριζοντίωσης να είναι ασφαλή στη βάση του στεγνωτηρίου.
6. Με κολλητική ταινία ασφαλίστε την πόρτα του στεγνωτηρίου.

Επανεγκατάσταση του στεγνωτηρίου

Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης για να τοποθετήσετε, οριζοντιώσετε και να συνδέσετε το στεγνωτήριο.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρώτα δοκιμάστε τις λύσεις που προτείνονται εδώ για να αποφύγετε πιθανόν το κόστος μιας κλήσης για σέρβις.

Εάν σας τύχει	Πιθανές αιτίες	Λύση
Τα ρούχα δε στεγνώνουν ικανοποιητικά, οι χρόνοι στεγνώματος είναι πολύ μεγάλοι ή τα ρούχα είναι πάρα πολύ ζεστά.	Το φίλτρο χνουδιού έχει φράξει από χνούδι.	Θα πρέπει να καθαρίζετε το φίλτρο χνουδιού πριν από κάθε πλύση.
	Έχει επιλεγεί ο κύκλος Air Fluff (αφράτισμα με αέρα).	Επιλέξτε σωστό κύκλο για τα είδη των ρούχων που έχετε. Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγός κύκλου».
	Η πλύση είναι πολύ μεγάλη και βαριά, και δε στεγνώνει γρήγορα.	Χωρίστε τη πλύση για να αναποδογυρίζει εύκολα.
	Ο σωλήνας του εξαεριστήρα ή η εξωτερική χοάνη του εξαεριστήρα έχει βουλώσει από χνούδι, περιορίζοντας τη ροή του αέρα.	Δουλέψτε το στεγνωτήριο για 5-10 λεπτά. Βάλτε το χέρι σας κάτω από τη χοάνη του εξαεριστήρα για να ελέγξετε τη ροή του αέρα. Εάν δε νιώθετε τη ροή του αέρα, καθαρίστε τον εξαεριστήρα από το χνούδι ή αντικαταστήστε τον με εξαεριστήρα από βαρύ μέταλλο ή εύκαμπτο μέταλλο. Φροντίστε ο σωλήνας εξαερισμού να μην είναι στραπατσαρισμένος ή τσακισμένος. Ανατρέξτε στις Οδηγίες εγκατάστασης.
	Τα κοντίσιονερ υφασμάτων μπλοκάρουν τη σχάρα.	Χρησιμοποιήστε μόνο ένα φύλλο κοντίσιονερ υφασμάτων, και μόνο μία φορά.
	Ο αγωγός του εξαεριστήρα δεν έχει σωστό μήκος.	Ελέγξτε αν ο αγωγός του εξαεριστήρας έχει μεγάλο μήκος ή πολλές γωνίες. Εξαεριστήρας με μεγάλο μήκος αυξάνει το χρόνο στεγνώματος. Ανατρέξτε στις Οδηγίες εγκατάστασης.
	Η διάμετρος του σωλήνα εξαερισμού δεν έχει σωστό μέγεθος.	Χρησιμοποιήστε σωλήνα εξαερισμού διαμέτρου 102 χλστ (4").
	Το στεγνωτήριο βρίσκεται σε δωμάτιο με θερμοκρασία μικρότερη από 7º C (45º F).	Η σωστή λειτουργία των κύκλων του στεγνωτηρίου απαιτεί θερμοκρασίες πάνω από 7º C (45º F).
	Το στεγνωτήριο έχει τοποθετηθεί μέσα σε ντουλάπι.	Οι πόρτες του ντουλαπιού πρέπει να έχουν ανοίγματα εξαερισμού στην κορυφή και στη βάση της πόρτας. Το μπροστινό μέρος του στεγνωτηρίου χρειάζεται το λιγότερο 25 χλστ (1") κενού χώρου, και, για τις περισσότερες εγκαταστάσεις, το πίσω μέρος χρειάζεται 127 χλστ (5"). Ανατρέξτε στις Οδηγίες εγκατάστασης.
Το στεγνωτήριο δε δουλεύει	Η πόρτα δεν έχει κλείσει καλά.	Φροντίστε να κλείσει καλά η πόρτα του στεγνωτηρίου.
	Δεν έχετε πιέσει σταθερά ή κρατήσει πατημένο για αρκετή ώρα το κουμπί PUSH TO START.	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί PUSH TO START μέχρι να ακούσετε τον κάδο του στεγνωτηρίου να γυρνά.
	Έχει καεί η ασφάλεια ή έχει πέσει ο διακόπτης κυκλώματος.	Τα ηλεκτρικά στεγνωτήρια χρησιμοποιούν 2 ασφάλειες ή διακόπτες κυκλώματος. Ο κάδος μπορεί να γυρνά αλλά να μην έχετε θερμότητα. Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή ανεβάστε το διακόπτη κυκλώματος. Εάν συνεχίζεται το πρόβλημα, καλέστε ηλεκτρολόγο.
	Λάθος τροφοδοσία ρεύματος.	Τα ηλεκτρικά στεγνωτήρια χρειάζονται τροφοδοσία ρεύματος 220-240 volt. Ρωτήστε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
	Λάθος τύπος ασφάλειας.	Χρησιμοποιήστε ασφάλεια με χρονοκαθυστέρηση.
Ασυνήθιστοι ήχοι	Το στεγνωτήριο δεν έχει χρησιμοποιηθεί για αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα.	Εάν το στεγνωτήριο δεν έχει χρησιμοποιηθεί για κάποιο διάστημα, μπορεί να ακούσετε ένα δυνατό ήχο στα πρώτα λεπτά της λειτουργίας.
	Έχει πιαστεί ένα νόμισμα, κουμπί ή συνδετήρας ανάμεσα στον κάδο και στο μπροστινό ή πίσω μέρος του στεγνωτηρίου.	Ελέγξτε τις μπροστινές και πισινές άκρες του κάδου για μικρά αντικείμενα. Να αδειάζετε τις τσέπες των ρούχων πριν τα πλύνετε.
	Η βαλβίδα αερίου βρίσκεται σε λειτουργία (μόνο για στεγνωτήρια που χρησιμοποιούν αέριο).	Ο ήχος της βαλβίδας αερίου είναι ένας φυσιολογικός ήχος λειτουργίας.
	Το στεγνωτήριο δεν είναι επίπεδο.	Το στεγνωτήριο μπορεί να δονείται εάν δεν έχει εγκατασταθεί σωστά. Ανατρέξτε στις Οδηγίες εγκατάστασης.
	Τα ρούχα έχουν δεθεί κόμπο ή έχουν γίνει μπάλα.	Όταν γίνονται μπάλα, τα ρούχα αναπηδούν, κάνοντας το στεγνωτήριο να δονείται. Ξεχωρίστε τα διάφορα είδη μεταξύ τους και επανεκκινήστε το στεγνωτήριο.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ (συν.)

Πρώτα δοκιμάστε τις λύσεις που προτείνονται εδώ για να αποφύγετε πιθανόν το κόστος μιας κλήσης για σέρβις.

Εάν σας τύχει	Πιθανές αιτίες	Λύση
Δεν υπάρχει θερμότητα	Έχει καεί η ασφάλεια ή έχει πέσει ο διακόπτης κυκλώματος.	Ο κάδος μπορεί να γυρνά, αλλά να μην έχετε θερμότητα. Τα ηλεκτρικά στεγνωτήρια χρησιμοποιούν 2 ασφάλειες ή διακόπτες κυκλώματος. Αντικαταστήστε και τις δύο ασφάλειες ή ανεβάστε το διακόπτη κυκλώματος. Εάν συνεχίζεται το πρόβλημα, καλέστε ηλεκτρολόγο.
	Η βαλβίδα της γραμμής τροφοδοσίας δεν είναι ανοικτή.	Για στεγνωτήρια αερίου, η βαλβίδα ανοίγει στη γραμμή τροφοδοσίας.
	Λάθος τροφοδοσία ρεύματος.	Τα ηλεκτρικά στεγνωτήρια χρειάζονται τροφοδοσία ρεύματος 220-240 volt. Ρωτήστε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
Ο χρόνος κύκλου είναι πολύ μικρός	Ο αυτόματος κύκλος τελειώνει νωρίς.	Η πλύση μπορεί να μην έρχεται σε επαφή με τις αισθητήριες ταινίες. Οριζοντιώστε το στεγνωτήριο.
		Χρησιμοποιήστε Timed Dry (χρονομετρημένο στέγνωμα) για πολύ μικρές πλύσεις. Αλλάξτε τη ρύθμιση επιπέδου στεγνώματος σε αυτόματους κύκλους. Η αύξηση ή μείωση του επιπέδου στεγνώματος αλλάζει και τη διάρκεια χρόνου στεγνώματος σ' ένα κύκλο. Εάν οι πλύσεις σταματούν πάντα πολύ νωρίς, δείτε επίσης την «Αλλαγή των προκαθορισμένων ρυθμίσεων των αυτόματων κύκλων».
Χνούδι στην πλύση	Έχει βουλώσει το φίλτρο χνουδιού.	Το φίλτρο χνουδιού θα πρέπει να καθαρίζεται πριν από κάθε πλύση.
Λεκέδες στην πλύση ή στον κάδο	Το κοντίσιονερ υφασμάτων δεν έχει χρησιμοποιηθεί σωστά.	Προσθέστε κοντίσιονερ υφασμάτων σε φύλλα, στην αρχή του κύκλου. Το κοντίσιονερ υφασμάτων σε φύλλα όταν προστίθεται σε ρούχα που δεν έχουν στεγνώσει εντελώς μπορεί να λεκιάσει τα ενδύματά σας.
		Οι λεκέδες στον κάδο προκαλούνται από βαφές ρούχων (συνήθως των μπλου τζιν). Δε μεταφέρονται σε άλλα ρούχα.
Τα ρούχα είναι τσαλακωμένα	Δεν βγάλατε τα ρούχα από το στεγνωτήριο στο τέλος του κύκλου.	Χρησιμοποιήστε ένα κύκλο με την επιλογή Wrinkle Prevent (πρόληψη τσαλακωμάτων) για να αναποδογυρίσει τα ρούχα χωρίς θερμότητα, για να αποφύγετε το τσαλάκωμα.
	Το στεγνωτήριο έχει παραγεμιστεί με ρούχα.	Στεγνώστε μικρότερες ποσότητες ρούχων που μπορούν να αναποδογυρίζουν ελεύθερα, για να μειωθεί το τσαλάκωμα.
Οσμές	Πρόσφατα έχετε βάψει κάποιον τοίχο ή έχετε χρωματίσει / λουστράρει ξύλο στην περιοχή που βρίσκεται το στεγνωτήριό σας.	Εάν είναι έτσι, αερίστε το χώρο. Όταν εξαφανιστούν οι οσμές ή οι αναθυμιάσεις από το χώρο αυτό, πλύνετε πάλι και στεγνώστε τα ρούχα.
	Το ηλεκτρικό στεγνωτήριο χρησιμοποιείται για πρώτη φορά.	Το καινούριο ηλεκτρικό στοιχείο θέρμανσης μπορεί να εκπέμπει κάποια οσμή. Η οσμή θα φύγει μετά τον πρώτο κύκλο.
Τα ρούχα είναι πάρα πολύ ζεστά	Αφαιρέθηκαν είδη ρουχισμού από το πλυντήριο πριν το τέλος του κύκλου.	Επιτρέψτε στο βήμα Cool Down να ολοκληρωθεί πριν αφαιρέσετε τα ρούχα από το στεγνωτήριο. Σε όλους τους κύκλους πέφτει η θερμοκρασία αργά για να μειωθούν τα τσαλακώματα και να μπορείτε πιο εύκολα να πιάνετε τα ρούχα αμέσως μετά. Εάν αφαιρέσατε τα ρούχα πριν από το στάδιο Cool Down θα είναι πάρα πολύ ζεστά.
	Χρησιμοποιήσατε κύκλο υψηλής θερμοκρασίας ή ρυθμίσατε κάποιο συγκεκριμένο διακόπτη θερμοκρασίας στο υψηλό.	Επιλέξτε χαμηλότερη θερμοκρασία, και χρησιμοποιήστε κάποιον κύκλο αυτόματου στεγνώματος. Αυτοί οι κύκλοι αξιολογούν το επίπεδο θερμοκρασίας ή υγρασίας στην πλύση και κλείνουν όταν η πλύση φτάσει στο επιλεγμένο στάδιο στεγνώματος. Έτσι μειώνεται το υπερβολικό στέγνωμα.

Εκπρόσωπος της ΕΕ: Whirlpool Europe s.r.l., Viale Guido Borghi 27, 21025 Comerio (VA) Italy
Κατασκευαστής: 1300 Marion-Agosta Rd., Marion, OH 43302

SICUREZZA DELL'ASCIUGATRICE

La sicurezza propria e altrui è fondamentale.

Nel presente manuale e sull'apparecchiatura sono riportati molti importanti messaggi relativi alla sicurezza. Leggere e osservare sempre tutti i messaggi relativi alla sicurezza.



Questo è il simbolo di pericolo.

Questo simbolo segnala potenziali pericoli per l'incolumità propria e altrui.

Tutte le norme relative alla sicurezza sono riportate dopo il simbolo di avvertenza e dopo il termine "PERICOLO"o "AVVERTENZA". Questi termini indicano quanto segue:

PERICOLO — **La mancata osservanza immediata delle istruzioni riportate comporta il rischio di lesioni gravi o fatali.**

AVVERTENZA — **La mancata osservanza delle istruzioni riportate comporta il rischio di lesioni gravi o fatali.**

Tutte le norme relative alla sicurezza indicano il potenziale rischio, le modalità per ridurre la possibilità di lesioni e le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.



AVVERTENZA - "Rischio d'incendio"

- **L'asciugatrice deve essere installata da un tecnico esperto.**
- **Installare l'asciugatrice rispettando le istruzioni del produttore e le normative locali.**
- **Non installare l'asciugatrice con materiali di plastica flessibile per lo scarico o canaline in metallo flessibile (a lamina). Per l'installazione di canaline in metallo flessibile (a lamina), utilizzare esclusivamente i tipi specificati ritenuti idonei dal produttore dell'elettrodomestico per l'utilizzo con asciugatrici. I materiali flessibili per lo scarico cedono, possono essere schiacciati facilmente e intrappolano residui. Queste con dizioni ostruiscono il flusso d'aria dell'asciugatrice aumentando il rischio d'incendio.**
- **Per ridurre il rischio di gravi lesioni o di morte, attenersi a tutte le istruzioni d'installazione.**
- **Conservare le presenti istruzioni.**

PER LA SICUREZZA DELL'UTENTE

1. Non utilizzare o conservare benzina, nè altri materiali infiammabili nell'apparecchio o in prossimità di esso.
2. Non utilizzare bombolette spray in prossimità dell'apparecchio mentre è in funzione.
3. Non apportare modifiche all'apparecchio.

Istruzioni importanti per la sicurezza

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio d'incendi, scosse elettriche o lesioni personali durante l'utilizzo dell'asciugatrice, osservare le precauzioni di base, tra cui:

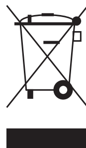
- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'asciugatrice.
- Non inserire articoli unti di olio da cucina nell'asciugatrice. Gli articoli unti di olio da cucina possono contribuire a innescare una reazione chimica che potrebbe causare l'incendio del carico.
- Non asciugare articoli che siano stati puliti, lavati, bagnati o che siano macchiati di benzina, solventi per la pulitura a secco o altre sostanze infiammabili o esplosive, poiché emanano vapori che possono essere infiammabili o esplosivi.
- Non far giocare i bambini sopra o all'interno dell'asciugatrice. Quando l'asciugatrice viene utilizzata in luoghi in cui sono presenti bambini è necessaria la stretta supervisione di un adulto.
- Rimuovere lo sportello prima di smaltire l'asciugatrice o di rimuoverla dal servizio.
- Non mettere le mani nell'asciugatrice se il cestello è in movimento.
- Non installare o immagazzinare l'asciugatrice esposta agli agenti atmosferici.
- Non manomettere i comandi.
- Non riparare o sostituire parti dell'asciugatrice, né tentare di prestare assistenza se non specificamente indicato nel presente manuale o nelle istruzioni pubblicate relative alle riparazioni eseguibili dall'utente, che devono essere adeguatamente comprese e che l'utente è in grado di eseguire.
- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, con mancanza di esperienza e di conoscenza, senza la supervisione o le istruzioni da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Non utilizzare ammorbidenti per tessuti o prodotti per ammorbidire le fibre se non consigliato dal produttore del prodotto o dell'ammorbidente.
- Non asciugare tramite calore gli articoli contenenti gommapiuma o altri materiali con struttura simile a base di gomma.
- Pulire il filtro della filaccia prima o dopo ciascun carico.
- Tenere l'area che circonda l'apertura dello scarico e quelle circostanti pulite da filaccia, polvere e sporco.
- Far pulire periodicamente la parte interna e lo scarico dell'asciugatrice da personale di assistenza qualificato.
- Vedere le istruzioni di installazione per i requisiti della messa a terra.
- Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un tecnico autorizzato del servizio di assistenza o da personale qualificato per evitare qualsiasi rischio.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

ISTRUZIONI AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA

- Non utilizzare il prodotto se appare danneggiato o difettoso. Rivolgersi al proprietario della lavatrice per fare eseguire gli interventi di riparazione necessari.
- Non utilizzare questa asciugatrice se sono stati utilizzati prodotti chimici per il lavaggio.
- Non asciugare capi non lavati nella centrifuga dell'asciugatrice

ATTENZIONE: Non interrompere mai una centrifuga prima della fine del ciclo di asciugatura, a meno che non ne vengano immediatamente rimossi tutti i capi e vengano lasciati asciugare al sole in modo da dissipare il calore.



Il presente elettrodomestico è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Il simbolo visibile sul prodotto o sulla documentazione acclusa indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il pertinente centro di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Lo smaltimento deve avvenire in conformità con le locali normative ambientali.

Per informazioni più dettagliate sul trattamento, il recupero e il riciclaggio del presente prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici oppure al punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto.

SPECIFICHE TECNICHE

Queste unità sono vendute in diverse aree geografiche, con requisiti diversi in termini di capacità di misurazione. Di seguito sono riportate alcune delle forme valide di misura apposte sul presente prodotto:

Capacità con biancheria asciutta: Una misura di peso che indica le dimensioni massime del carico che può essere inserito nella lavatrice.

Capacità IEC: capacità in biancheria e tessili asciutti dichiarati dal produttore come trattabili in un ciclo specifico.

Capacità con biancheria asciutta
15 kg (33 lb)

Capacità IEC
9,0 kg (19,8 lb)

Livello sonoro:
Lpa < 70 dB(A) (Kpa: +/- 2,5 dB(A))

CONTROLLARE IL SISTEMA DI FLUSSO DELL'ARIA DI SCARICO

⚠ ATTENZIONE



Rischio di incendio

Utilizzare uno scarico in metallo rigido.

Non utilizzare uno scarico in plastica.

Non utilizzare uno scarico in lamina metallica.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte o incendi.

Flusso dell'aria di scarico

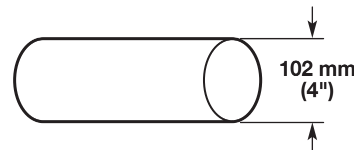
L'asciugatrice richiede, oltre al calore, una buona portata d'aria per asciugare il bucato efficacemente. Uno scarico corretto riduce i tempi di asciugatura e il consumo di energia elettrica. Vedere le istruzioni di installazione.

Il sistema di scarico collegato all'asciugatrice è fondamentale per una buona portata d'aria.

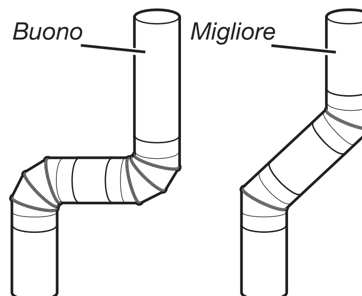
Il servizio assistenza per guasti dovuti a uno scarico non corretto, non è coperto da garanzia ma è a carico del cliente a prescindere da chi ha effettuato l'installazione.

Manutenzione del flusso dell'aria di scarico:

- Pulire il filtro della filaccia prima di ogni carico.
- Sostituire lo scarico in plastica o lamina con uno scarico in metallo rigido di diametro 102 mm.



- Utilizzare la minor lunghezza di scarico possibile.
- Utilizzare non più di quattro raccordi a gomito a 90° nel sistema di scarico; ogni curva riduce il flusso di aria.



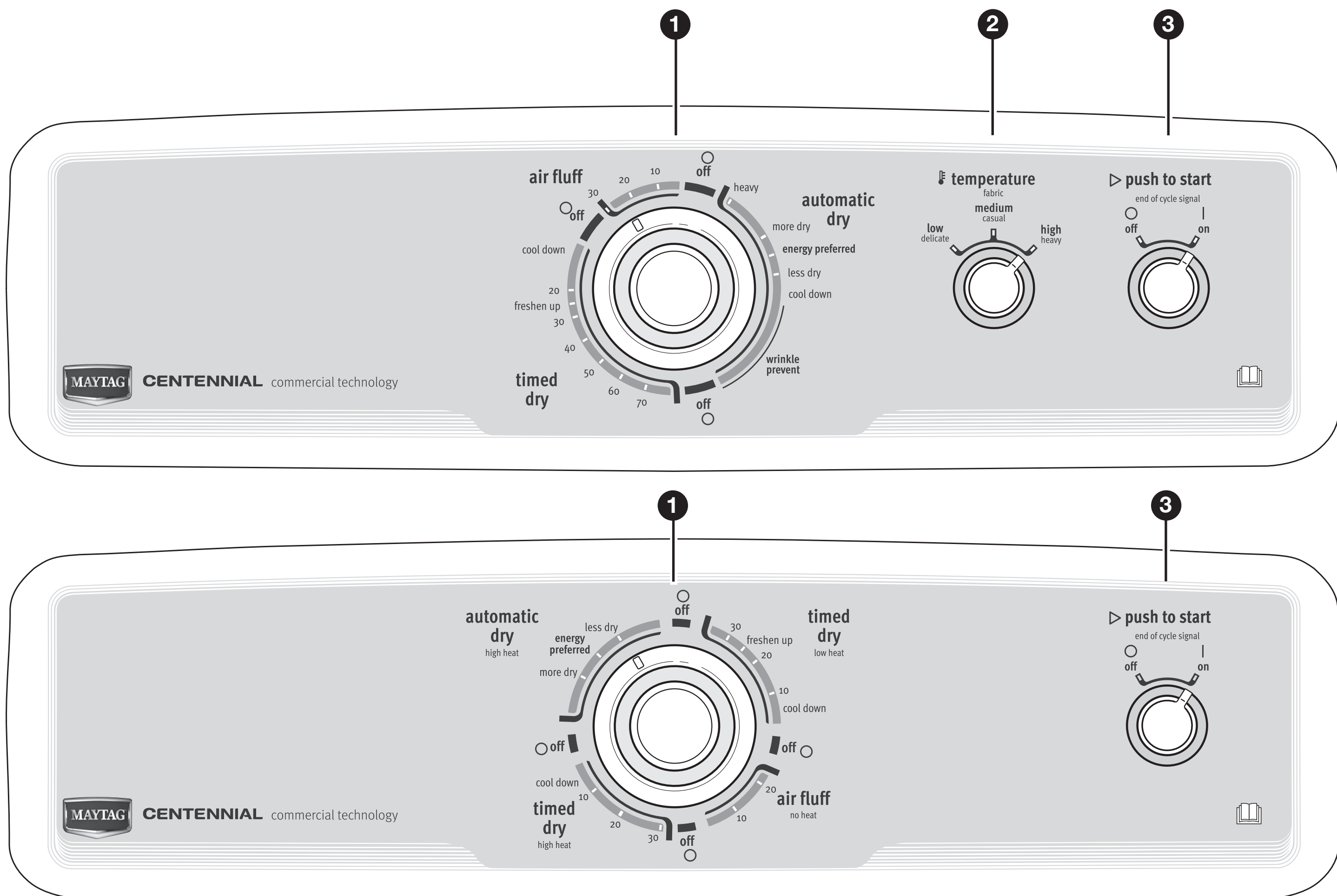
- Rimuovere la filaccia e i residui dalla cappa di scarico.
- Rimuovere la filaccia dal sistema di scarico almeno ogni 2 anni. Quando la pulizia è stata completata, assicurarsi di seguire le istruzioni di installazione fornite con l'asciugatrice per effettuare il controllo definitivo del prodotto.
- Rimuovere gli articoli presenti nella parte anteriore dell'asciugatrice.

Utilizzare Automatic Dry Cycles (cicli di asciugatura automatici) per una migliore cura dei tessuti e per il risparmio energetico

Usare i cicli di Automatic Dry (asciugatura automatici) per garantire il massimo risparmio energetico e la migliore cura dei tessuti da parte dell'asciugatrice. Durante i cicli di Automatic Dry (asciugatura automatici), la temperatura dell'aria di asciugatura o il livello di umidità vengono rilevati nel carico. Questo rilevamento si verifica per tutto il ciclo di asciugatura e l'asciugatrice si spegne quando il carico raggiunge il grado di asciugatura selezionato. Il ciclo Energy Preferred (Energia preferita) garantisce un risparmio energetico ottimale.

Con Timed Dry (Asciugatura Temporizzata), l'asciugatrice funziona per la durata impostata e talvolta un'eccessiva asciugatura può causare restringimenti, pieghe e infeltrimento. Utilizzare Timed Dry (asciugatura temporizzata) per carichi umidi occasionali che necessitano un maggior tempo di asciugatura o quando si usa lo stendino nell'asciugatrice.

PANNELLO DI CONTROLLO E FUNZIONALITÀ



Non tutte le funzioni e opzioni sono disponibili su tutti i modelli.
L'aspetto può variare a seconda del modello.

1 MANOPOLA DEL CICLO ASCIUGATRICE

Utilizzare la manopola del ciclo asciugatrice per selezionare i cicli disponibili. Girare la manopola per selezionare un ciclo per il carico del bucato. Vedere "Istruzioni sui cicli" per una descrizione dettagliata dei cicli.

TIMED DRY (Asciugatura temporizzata)
Attiva l'asciugatrice per la durata impostata sul comando. Sui modelli dotati di selettore, è possibile selezionare la temperatura in base ai tessuti che compongono il carico. Su alcuni modelli, la temperatura viene selezionata alla selezione del ciclo. Il tempo di asciugatura e la temperatura variano a seconda del modello dell'asciugatrice.

AUTOMATIC DRY (Asciugatura automatica)
Rileva l'umidità del carico e la temperatura dell'aria e si spegne non appena il carico raggiunge il livello di asciugatura desiderato. Garantisce la migliore asciugatura nel tempo più breve. Il tempo di asciugatura varia in base al tipo di tessuto, alle dimensioni del carico e alle impostazioni della temperatura.

2 TEMPERATURE / FABRIC (Temperatura/tessuto)

Selezionare la temperatura di asciugatura in base ai tessuti che compongono il carico. Se non si è certi della temperatura da selezionare per un carico, selezionare un'impostazione più bassa piuttosto che una più alta.

3 PREMERE PUSH TO START/END OF CYCLE SIGNAL (Avviare/Segnale fine del ciclo)

Il End of Cycle Signal (segnale FINE DEL ciclo) produce un segnale acustico al termine del ciclo di asciugatura. Rimuovere rapidamente gli indumenti alla fine del ciclo per ridurre la formazione di pieghe. Ruotare la manopola END OF CYCLE SIGNAL (segnale FINE DEL ciclo) per selezionare l'impostazione desiderata (On o Off). Premere la manopola PUSH TO START (Premi per avviare) per avviare l'asciugatrice.

ISTRUZIONI SUI CICLI – AUTOMATIC DRY CYCLES (CICLI DI ASCIUGATURA AUTOMATICI)

AUTOMATIC DRY (Asciugatura automatica) – Rileva l'umidità nel carico o la temperatura dell'aria e si spegne non appena il carico raggiunge il livello di asciugatura desiderato. Scegliere il ciclo Energia preferita per un risparmio energetico ottimale.

Non tutte le funzioni e opzioni sono disponibili su tutti i modelli. Le impostazioni e opzioni indicate in **grassetto** sono impostazioni di fabbrica per il relativo ciclo.

Articoli da asciugare:	Livello di Asciugatura:	Temperatura / Tessuto:	Opzioni Disponibili:	Dettagli del ciclo:
Jeans, indumenti da lavoro, asciugamani	Heavy (Pesante) More Dry (Più asciutto) **Energy Preferred (Energia preferita)** Less Dry (Meno asciutto)	**High / Heavy (Alta / Pesante)**	End of Cycle Signal (Segnale fine del ciclo)	I cicli automatici garantiscono la migliore asciugatura nel più breve tempo possibile. Il tempo di asciugatura varia in base a tipo di tessuto, dimensione del carico e impostazioni selezionate. Selezionare la temperatura di asciugatura in base ai tessuti che compongono il carico. Se non si è certi della temperatura da selezionare per un carico, selezionare un'impostazione più bassa piuttosto che una più alta.
Indumenti da lavoro, capi di peso medio, lenzuola		**Medium / Casual (Media / Informale)**		
Magliette, pantaloni, capi leggeri, sintetici, delicati, sportivi, casual		**Low / Delicate (Bassa / Delicato)**		

NOTA: se il carico non è asciutto quanto si desidera, selezionare l'impostazione More Dry (Più Asciutto) la prossima volta che si asciuga un carico simile. Se il carico è più asciutto di quanto desiderato, selezionare l'impostazione Less Dry (Meno Asciutto) la prossima volta che si asciuga un carico simile.

ISTRUZIONI SUI CICLI – TIMED DRY (ASCIUGATURA TEMPORIZZATA)

TIMED DRY (Asciugatura Temporizzata) – Attiva l'asciugatrice per la durata impostata sul comando.

Non tutte le funzioni e opzioni sono disponibili su tutti i modelli.

Articoli da asciugare:	Ciclo:	Temperatura di Asciugatura:	Opzioni Disponibili:	Dettagli del ciclo:
Carichi pesanti o ingombranti	High Heat (Calore elevato)	**High (Alta)**	End of Cycle Signal (Segnale fine del ciclo)	Al termine dell'asciugatura i panni sono ancora umidi.
Tutti i tessuti	Freshen Up (Freschezza)	**Tutte le temperature**		Usare una temperatura medio-bassa per distendere le pieghe, come quelle tipiche degli indumenti piegati in una valigia o degli indumenti che sono stati lasciati troppo a lungo nell'asciugatrice.
Gomma, plastica, tessuti termosensibili	Air Fluff (Morbidezza)	**No Heat (Nessun calore)**		Non asciugare a caldo.

Impostazione della Temperatura di Asciugatura

Se è possibile impostare il livello di calore:

Utilizzare un'impostazione a temperatura elevata per asciugare i capi più pesanti, come asciugamani e indumenti da lavoro.

Utilizzare un'impostazione compresa tra temperatura bassa delicata e temperatura media casuale per asciugare i capi di peso medio come lenzuola, camicie, abiti, biancheria intima, capi lava e indossa e alcuni capi lavorati a maglia.

Utilizzare un ciclo Air Fluff (Morbidezza) (senza calore) per la gommapiuma, la gomma, la plastica o i tessuti più sensibili al calore.

I tessuti incollati o laminati vanno stesi ad asciugare.

NOTA: in caso di dubbi relativi alle temperature di asciugatura per diversi carichi, si veda l'etichetta dell'indumento per istruzioni.

UTILIZZO DELL'ASCIUGATRICE

⚠ATTENZIONE



Rischio di esplosione

Tenere materiali e vapori infiammabili, quali benzina, lontani dall'asciugatrice.

Non asciugare alcun articolo che abbia contenuto sostanze infiammabili (anche dopo averlo lavato).

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte, esplosioni o incendi.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o infortuni, leggere le ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA prima di utilizzare l'asciugatrice.

Prima di utilizzare l'asciugatrice, pulirne il cestello con un panno umido per eliminare residui di polvere dovuti all'immagazzinamento e al trasporto.

⚠ATTENZIONE



Rischio di incendio

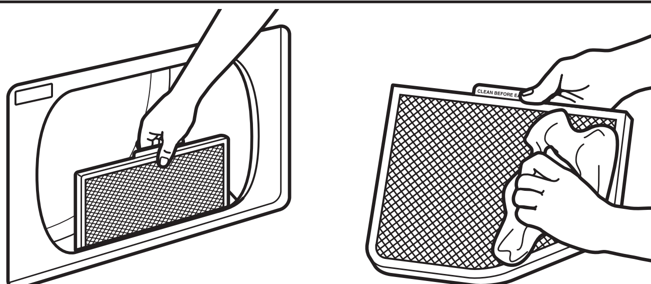
Nessuna lavatrice è in grado di rimuovere completamente l'olio.

Non asciugare alcun articolo che sia mai stato unto di olio (incluso l'olio da cucina).

I capi contenenti spugna, gomma o plastica devono essere stesi ad asciugare o asciugati utilizzando un Ciclo ad aria.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte o incendi.

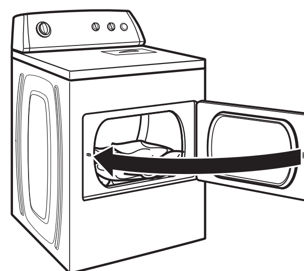
1. Pulire il filtro filaccia



Pulire il filtro della filaccia prima di ogni carico. Estrarre il filtro in posizione diritta. Arrotolare via la filaccia dal filtro con le dita. Non risciacquare o lavare il filtro per eliminare la filaccia. Reinstallare il filtro filaccia.

Per ulteriori informazioni sulla pulizia, vedere "Manutenzione dell'asciugatrice".

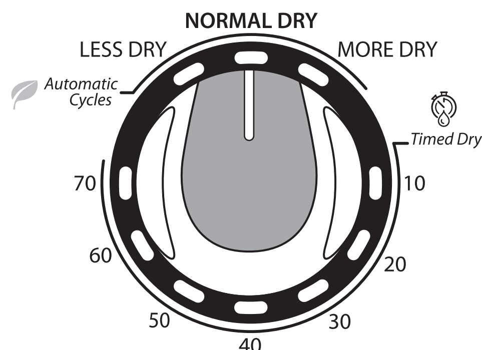
2. Caricare l'asciugatrice



Introdurre il bucato nell'asciugatrice. Chiudere lo sportello. Non caricare eccessivamente l'asciugatrice; gli indumenti devono centrifugare liberamente.

NOTA: il modello potrebbe essere dotato di uno sportello diverso da quello mostrato. Alcuni modelli sono dotati di sportello superiore.

3. Selezionare l'opzione desiderata



Selezionare l'opzione desiderata per il carico. Vedere le "Istruzioni sui cicli" o il display per le informazioni su ciascun ciclo.

Cicli di AUTOMATIC DRY (Asciugatura automatici)

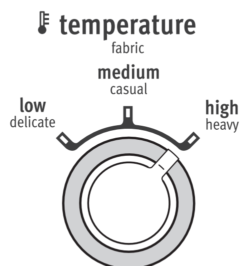
È possibile selezionare il livello di asciugatura in base al carico, ruotando la manopola relativa al livello di asciugatura.

Selezionando More Dry (Più asciutto), Energy Preferred (Energia preferita) o Less Dry (Meno asciutto) si regola automaticamente il livello di asciugatura dei tessuti al quale l'asciugatrice si bloccherà.

I cicli di AUTOMATIC DRY (Asciugatura automatica) garantiscono la migliore asciugatura nel più breve tempo possibile. Il tempo di asciugatura varia in base al tipo di tessuto, alle dimensioni del carico e alle impostazioni dell'asciugatura. Scegliere il ciclo Energy Preferred (Energia preferita) per un risparmio energetico ottimale. Less Dry (Meno asciutto)rimuove meno umidità e viene usato per i carichi dei quali si desidera far proseguire l'asciugatura all'aria.

More Dry (Più asciutto) rimuove più umidità dal carico. Energy Preferred (Energia preferita) viene usato come punto di partenza dei cicli di AUTOMATIC DRY (Asciugatura automatica).

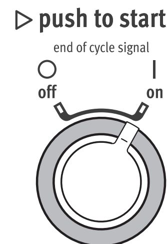
4. Imposta temperatura (su alcuni modelli)



Selezionare la temperatura ruotando la manopola nella posizione desiderata o selezionare il ciclo Automatic Dry (Asciugatura automatica) che ha la temperatura inclusa nelle selezioni del ciclo.

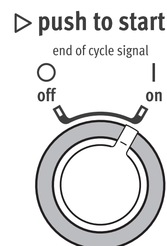
NOTA: non tutte le opzioni e impostazioni sono disponibili con tutti i cicli.

5. Selezionare End of Cycle Signal (Segnale di fine ciclo) (se lo si desidera)



Ruotare la manopola END OF CYCLE SIGNAL (Segnale fine ciclo) per selezionare l'impostazione desiderata (On o Off).
Il End of Cycle Signal (segnale Fine del ciclo) produce un segnale acustico al termine del ciclo di asciugatura. Rimuovere rapidamente gli indumenti alla fine del ciclo per ridurre la formazione di pieghe.

6. Premere il pulsante PUSH TO START (Premi per avviare) per avviare il ciclo



Tenere premuta la manopola PUSH TO START (Premi per avviare) per avviare il ciclo.

MANUTENZIONE DELL'ASCIUGATRICE

Pulizia dell'area dell'asciugatrice

Tenere l'area dell'asciugatrice pulita e libera da articoli che possano ostruire il flusso d'aria per consentire il corretto funzionamento dell'asciugatrice. Non lasciare il bucato davanti all'asciugatrice.

⚠ATTENZIONE



Rischio di esplosione

Tenere materiali e vapori infiammabili, quali benzina, lontani dall'asciugatrice.

Posizionare l'asciugatrice ad almeno 460 mm dal pavimento per un'installazione a incasso.

La mancata osservanza di tale procedura potrebbe causare morte, esplosioni o incendi.

Pulizia dell'interno dell'asciugatrice

Pulizia del cestello dell'asciugatrice

1. Applicare un detergente domestico non infiammabile all'area sporca e strofinare con panno morbido finché non è stata rimossa qualsiasi macchia.
2. Strofinare bene il cestello con un panno umido.
3. Centrifugare un carico di panni o asciugamani puliti per asciugare il cestello

NOTA: i capi che scoloriscono, come i blue jeans in denim o i capi in cotone molto colorati, possono colorare l'interno dell'asciugatrice. Tali macchie non sono dannose per l'asciugatrice e non macchieranno i capi caricati. Asciugare i capi che scoloriscono a rovescio per evitare di macchiare il cestello.

Rimozione della filaccia

Dall'interno della carcassa dell'asciugatrice

La filaccia deve essere rimossa ogni 2 anni, o più spesso, in funzione dell'utilizzo dell'asciugatrice. La pulizia deve essere effettuata da un tecnico qualificato.

Dall'apertura di scarico

La filaccia deve essere rimossa ogni 2 anni, o più spesso, in funzione dell'utilizzo dell'asciugatrice.

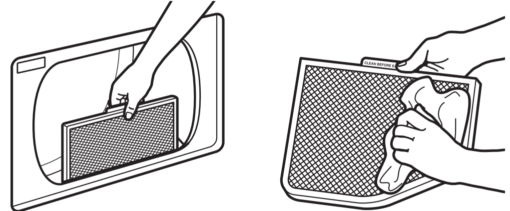
Pulizia del filtro filaccia

Pulizia dopo ogni carico

Il filtro filaccia si trova sull'apertura dello sportello dell'asciugatrice. Un filtro occluso con filaccia può aumentare il tempo di asciugatura.

Pulizia:

1. Estrarre il filtro in posizione diritta. Arrotolare via la filaccia dal filtro con le dita. Non risciacquare o lavare il filtro per eliminare la filaccia. La filaccia bagnata è più difficile da rimuovere.



2. Reinstallare il filtro filaccia saldamente in posizione.

IMPORTANTE:

- Evitare di operare l'asciugatrice con il filtro filaccia fissato male, danneggiato, bloccato o mancante. Così facendo, si può causare surriscaldamento e danni sia all'asciugatrice che ai tessuti.
- Se la filaccia cade dal filtro nell'asciugatrice durante la rimozione, controllare la cappa di scarico e rimuovere la filaccia. Si vedano i "Requisiti di scarico" delle Istruzioni d'installazione.

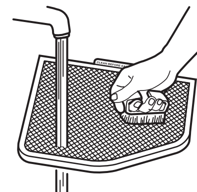
Pulizia secondo necessità

I detergenti e i residui di ammorbidente da bucato possono accumularsi sul filtro filaccia. Tale accumulo può causare tempi prolungati di asciugatura dei capi o l'arresto dell'asciugatrice prima che il carico sia completamente asciutto. È possibile che il filtro si occlude se la filaccia si stacca mentre il filtro è nell'asciugatrice.

Pulire il filtro filaccia con una spazzola in nylon ogni 6 mesi, o con maggiore frequenza se si occlude a causa di un accumulo di residui.

Lavaggio:

1. Arrotolare via la filaccia dal filtro con le dita.
2. Bagnare entrambi i lati con acqua calda.
3. Bagnare una spazzola di nylon con acqua calda e detergente liquido. Strofinare il filtro filaccia con la spazzola per rimuovere l'accumulo di residui.



4. Sciacquare il filtro con acqua calda.
5. Asciugare bene il filtro filaccia con un asciugamano pulito. Rimontarlo nell'asciugatrice.

IMPORTANTE:

Per evitare danni alla asciugatrice e lesioni personali, sono necessarie due persone per qualsiasi operazione di trasporto o installazione della asciugatrice.

Precauzioni per le vacanze, l'immagazzinamento e lo spostamento

Precauzioni per fermo prolungato o immagazzinamento

Utilizzare l'asciugatrice solo quando si è presenti a casa. In caso di vacanze o di fermo prolungato dell'elettrodomestico:

1. Scollegare l'asciugatrice dalla presa o disconnettere l'alimentazione.
2. (Solo per asciugatrici a gas): Chiudere la valvola di esclusione alla linea di alimentazione a gas.
3. Pulire il filtro filaccia. Vedere "Pulizia del filtro filaccia".

Precauzioni di spostamento

IMPORTANTE: La lavatrice dev'essere trasportata in posizione verticale.

Per asciugatrici con cavo di alimentazione:

1. Scollegare il cavo di alimentazione.
2. Verificare che i piedini di livellamento siano ben fissati alla base dell'asciugatrice.
3. Utilizzare nastro adesivo per fissare lo sportello dell'asciugatrice.

⚠ATTENZIONE



Pericolo di scossa elettrica

Scollegare l'alimentazione prima della manutenzione.

Sostituire tutte le parti e i pannelli prima di eseguire le operazioni.

La mancata osservanza di queste precauzioni può provocare la morte o scosse elettriche.

Per asciugatrici con alimentazione diretta:

1. Staccare l'alimentazione al fusibile o alla scatola degli interruttori.
2. Scollegare il cablaggio.
3. Verificare che i piedini di livellamento siano ben fissati alla base dell'asciugatrice.
4. Utilizzare nastro adesivo per fissare lo sportello dell'asciugatrice.

Per le asciugatrici a gas:

1. Scollegare l'asciugatrice o disconnettere l'alimentazione
2. Chiudere la valvola di arresto nella condotta di alimentazione del gas.
3. Scollegare il tubo di alimentazione del gas e rimuovere i raccordi attaccati al tubo dell'asciugatrice.
4. Tappare la linea di alimentazione del gas aperta.
5. Verificare che i piedini di livellamento siano ben fissati alla base dell'asciugatrice.
6. Utilizzare nastro adesivo per fissare lo sportello dell'asciugatrice.

Reinstallare l'asciugatrice

Seguire le istruzioni di installazione per posizionare, stabilizzare e collegare l'asciugatrice.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Provare prima le soluzioni qui suggerite, per evitare i costi legati a una chiamata all’assistenza.

In caso di	Possibili cause	Soluzione
I capi non sono ben asciutti, i tempi di asciugatura sono troppo lunghi o il carico è troppo caldo	Filtro filaccia occluso.	Il filtro filaccia deve essere pulito prima di ogni carico.
	È stato selezionato il ciclo Air Fluff (Morbidezza).	Selezionare il ciclo giusto per i tipi di capi da asciugare. Vedere "Guida ai cicli".
	Il carico è troppo grande e pesante per asciugare rapidamente.	Separare il carico per centrifugarlo liberamente.
	Lo scarico o la cappa esterna di scarico sono occlusi con filaccia, il che limita il passaggio dell'aria.	Far funzionare l'asciugatrice per 5-10 minuti. Tenere la mano sulla cappa di scarico esterna per controllare il movimento dell'aria. Se non si sente aria in movimento, pulire l'impianto di scarico dalla filaccia o sostituire lo scarico con uno scarico in metallo rigido o flessibile. Verificare che lo scarico non sia schiacciato o torto. Vedere le istruzioni di installazione.
	La griglia è bloccata da fogli di ammorbidente.	Usare solo un foglio di ammorbidente, e solo una volta.
	La lunghezza dello scarico non è corretta.	Verificare che lo scarico non sia troppo lungo o che non ci siano troppe curve. Uno scarico troppo lungo aumenta i tempi di asciugatura. Vedere le istruzioni di installazione.
	Il diametro dello scarico non è corretto.	Utilizzare materiali di scarico di diametro 102 mm.
	L'asciugatrice è ubicata in un locale dove la temperatura è inferiore a 7 °C.	Il funzionamento corretto dell'asciugatrice richiede temperature superiori a 7 °C.
	L'asciugatrice è incassata in un armadio.	Le porte dell'armadio devono avere apposite aperture di ventilazione sulla parte superiore e inferiore. La parte anteriore dell'asciugatrice richiede uno spazio minimo di 25 mm e la parte posteriore un minimo di 127 mm. Vedere le istruzioni di installazione.
L'asciugatrice non funziona	Sportello non completamente chiuso.	Accertarsi che lo sportello sia completamente chiuso.
	Il pulsante PUSH TO START (Premi per avviare) non premuta a fondo o non tenuta premuta abbastanza a lungo.	Tenere premuta la manopola PUSH TO START (Premi per avviare) fino a quando non si sente il tamburo dell'asciugatrice in movimento.
	Il fusibile dell'impianto domestico è bruciato oppure è scattato l'interruttore di circuito.	Le asciugatrici elettriche utilizzano 2 fusibili dell'impianto domestico o interruttori di circuito. Il cestello ruota ma non c'è calore. Sostituire il fusibile oppure resettare l’interruttore di circuito. Se il problema persiste, contattare un elettricista.
	Alimentazione non corretta.	Le asciugatrici elettriche richiedono un'alimentazione di 220-240 volt. Verificare con un elettrotecnico qualificato.
	Tipo di fusibile non idoneo.	Utilizzare un fusibile ritardato.
Rumori anomali	L'asciugatrice è rimasta inutilizzata per un periodo di tempo.	In questo caso, potrebbero esserci dei rumori come colpi sordi durante i primi minuti di funzionamento.
	Ci sono monete, bottoni, o graffette intrappolate tra il cestello e la parte anteriore o posteriore dell'asciugatrice.	Controllare i bordi anteriori e posteriori del cestello per verificare la presenza di piccoli oggetti. Svuotare le tasche prima di fare il bucato.
	Valvola del gas in funzione (solo asciugatrici a gas).	Il clic sonoro della valvola del gas è un suono di funzionamento normale.
	Asciugatrice non a livello.	L'asciugatrice potrebbe vibrare se installata erroneamente. Vedere le istruzioni di installazione.
	I capi risultano appallottolati o annodati.	Quando è appallottolato, il carico rimbalza facendo vibrare l'asciugatrice. Separare i capi del carico e riavviare.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI (cont.)

Provare prima le soluzioni qui suggerite, per evitare i costi legati a una chiamata all’assistenza.

In caso di	Possibili cause	Soluzione
Nessun calore	Il fusibile dell'impianto domestico è fuso oppure è scattato l'interruttore di circuito.	È possibile che il tamburo continui a girare, ma potrebbe non esserci calore. Le asciugatrici elettriche usano 2 fusibili o interruttori per uso domestico. Sostituire entrambi i fusibili oppure resettare l’interruttore di circuito. Se il problema persiste, contattare un elettricista.
	Valvola della linea di alimentazione non aperta.	Per le asciugatrici a gas, la valvola è aperta sulla linea di alimentazione.
	Alimentazione non corretta.	Le asciugatrici elettriche richiedono un'alimentazione a 220-240-v. Verificare con un elettrotecnico qualificato.
Il tempo di ciclo è troppo breve.	Il ciclo automatico termina troppo presto.	È possibile che il carico non può entrare in contatto con i sensori. Stabilizzare l'asciugatrice.
		Utilizzare Timed Dry (l'asciugatura temporizzata) per carichi molto piccoli. Modificare il livello d'asciugatura nei cicli automatici. L’aumento o la diminuzione del livello di asciugatura modificherà il tempo di asciugatura del ciclo. Se il ciclo termina troppo presto costantemente, vedere anche "Modifica delle impostazioni predefinite del ciclo automatico".
Filaccia nel carico	Filtro filaccia occluso.	Il filtro filaccia deve essere pulito prima di ogni carico.
Macchie sul carico o sul cestello	Ammorbidente non utilizzato correttamente.	Aggiungere i fogli d'ammorbidente all'inizio del ciclo. I fogli di ammorbidente aggiunti a un carico parzialmente asciutto possono macchiare i capi.
		Le macchie sul cestello sono causate dalla tinta nei capi (solitamente blue jeans). Essa non si trasferisce ad altri capi.
I carichi sono stropicciati.	Il carico non è stato rimosso dall'asciugatrice alla fine del ciclo.	Selezionare l'opzione Wrinkle Prevent (Antipiega) per asciugare il carico senza calore in modo da evitare la formazione di pieghe.
	Asciugatrice molto carica.	Asciugare carichi più piccoli in grado di essere centrifugati liberamente riduce il formarsi di pieghe.
Odori	L'area dove si trova l'asciugatrice è stata recentemente pitturata, macchiata o verniciata.	In tal caso, ventilare l'area. Quando gli odori o i fumi sono spariti dall'area, rilavare e asciugare i capi.
	L'asciugatrice elettrica viene utilizzata per la prima volta.	Il nuovo elemento elettrico riscaldante potrebbe emanare odore. L'odore sparisce dopo il primo ciclo.
Il carico è troppo caldo	Il carico è stato rimosso dall'asciugatrice prima della fine del ciclo.	Estrarre il bucato dall'asciugatrice solo al termine della fase di Raffreddamento. Il carico si raffredda lentamente per ridurre lo stropicciamento. Gli articoli rimossi prima del Raffreddamento possono risultare troppo caldi.
	È stato utilizzato un ciclo ad alta temperatura oppure è stata impostata una temperatura alta su comando separato.	Selezionare una temperatura più bassa e utilizzare un ciclo di asciugatura automatica. L'asciugatrice rileva la temperatura o il livello di umidità nel carico e si spegne non appena il carico raggiunge l'asciugatura desiderata. Questo impedisce un'eccessiva asciugatura.

Rappresentante EU: Whirlpool Europe s.r.l., Viale Guido Borghi 27, 21025 Comerio (VA) Italy

Produttore: Whirlpool Corp., 1300 Marion-Agosta Rd., Marion, OH 43302

SICHERHEIT DES TROCKNERS

Ihre und die Sicherheit anderer Personen ist sehr wichtig.

Wir haben viele wichtige Informationen zum Thema Sicherheit in diesem Handbuch zur Verfügung gestellt und auf Ihrem Gerät angebracht. Lesen und befolgen Sie immer alle Nachrichten, die die Sicherheit betreffen.



Dies ist das Symbol für Sicherheitshinweise.

Dieses Symbol warnt Sie vor möglichen Gefahren, bei denen Sie und/oder andere Personen verletzt oder sogar getötet werden können. Alle sicherheitsbetreffenden Nachrichten folgen dem Symbol für Sicherheitshinweise und entweder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

GEFAHR — **Sie können getötet oder schwer verletzt werden, wenn Sie den Anweisungen nicht sofort folgen.**

WARNUNG — **Sie können getötet oder schwer verletzt werden, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.**

Alle Sicherheitshinweise werden Ihnen mitteilen, welcher möglichen Gefahr Sie oder andere Personen ausgesetzt sind, wie Sie die Gefahr einer Verletzung verringern können, und informieren Sie, was passieren kann, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.



WARNUNG - „Brandgefahr“

- Die Installation des Wäschetrockners muss von einem qualifizierten Installateur durchgeführt werden.

- Die Installation des Wäschetrockners ist gemäß den Anleitungen des Herstellers und entsprechend der örtlichen Gesetze und Vorschriften vorzunehmen.

- Benutzen Sie keine Abluftleitung aus flexiblem Kunststoffmaterial und auch kein flexibles (folienartiges) Blechrohr für die Entlüftung des Wäschetrockners. Wenn ein flexibles Blechrohr installiert wird, muss es eine bestimmte Art von Rohr sein, das vom Hersteller für den Wäschetrockner als geeignet bestimmt wurde. Flexible Abluftrohre können leicht zusammenfallen, zerdrückt werden und Flusen ansammeln. Diese Bedin gungen behindern die Luftströmung des Wäschetrockners und erhöhen das Brandrisiko.

- Folgen Sie allen Installationsanleitungen, um das Risiko von schweren Verletzungen oder Todesfällen zu vermeiden.

- Bewahren Sie diese Anleitungen auf.

FÜR IHRE SICHERHEIT

1. Benutzen oder bewahren Sie kein Benzin oder andere brennbare Stoffe in diesem Gerät oder in seiner Nähe auf.
2. Benutzen Sie keine Sprays in der Nähe dieses Geräts, wenn es betrieben wird.
3. Führen Sie keine Änderung an diesem Gerät durch.

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG: Um das Risiko von Brand, Stromschlag oder Personenverletzungen bei der Benutzung des Trockners zu verringern, halten Sie bitte die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich die folgenden Regeln, ein:

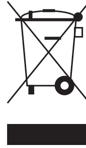
- Lesen Sie alle Anleitungen, bevor Sie den Trockner benutzen.
- Legen Sie keine Gegenstände in den Trockner, die mit Speiseöl in Berührung kamen. Mit Speiseöl verunreinigte Gegenstände können zu einer chemischen Reaktion beitragen, die verursachen könnte, dass die Wäscheladung Feuer fängt.
- Trocknen Sie keine Gegenstände im Trockner, die vorher mit Benzin, Lösungsmitteln für chemische Reinigung oder anderen brennbaren oder explosiven Stoffen, gereinigt, gewaschen, getränkt oder stellenbehandelt wurden, denn sie setzen Dämpfe frei, die sich entzünden oder explodieren können.
- Gestatten Sie Kindern nicht, auf oder im Trockner zu spielen. Sorgfältige Aufsicht der Kinder ist erforderlich, wenn der Trockner in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Bevor der Trockner vom Abholdienst entfernt oder entsorgt wird, entfernen Sie die Türe des Trockenbereichs.
- Fassen Sie nicht in den Trockner, wenn sich die Trommel bewegt.
- Installieren oder stellen Sie den Trockner nicht an Orten auf, wo er dem Wetter ausgesetzt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den Bedienknöpfen vor.
- Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile des Trockners und versuchen Sie keine Wartung auszuführen. Es sei denn, dies wurde ausdrücklich in diesem Handbuch oder in veröffentlichten Anleitungen empfohlen, die Sie verstehen und wenn Sie die Fachkunde besitzen, solche Arbeiten auszuführen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrungen und Wissen gedacht. Diese Personen müssen von Personen, die für ihre Sicherheit zuständig sind, im Hinblick auf die Benutzung des Geräts, überwacht oder eingewiesen werden.
- Verwenden Sie keine Weichspüler oder Produkte, die statische Aufladung neutralisieren, es sei denn, diese Produkte wurden vom Hersteller des Weichspülers oder der Produkte empfohlen.
- Benutzen Sie den Trockner nicht, um Gegenstände zu trocknen, die Teile aus Schaumgummi oder ähnlich strukturierten gummiartigen Materialien haben.
- Säubern Sie das Flusensieb vor jeder Wäscheladung.
- Halten Sie den Bereich rund um die Abluftöffnung und die angrenzenden Bereiche frei von Flusen-, Staub- und Schmutzanhäufungen.
- Das Innere des Trockners und die Abluftöffnung sollten in regelmäßigen Abständen von qualifizierten Fachleuten ereinigt werden.
- Siehe Installationsanleitungen für Erdungsanforderungen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dem Kundenservice des Händlers oder einem anderen qualifizierten Fachmann ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN AUF

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder beschädigt erscheint. Kontaktieren Sie den Besitzer der Wäschetrockner, um entsprechende Reparaturarbeiten zu erhalten.
- Benutzen Sie die Wäschetrockner nicht, um Gegenstände zu waschen, die mit Industriechemikalien gereinigt wurden
- Trocken Sie keine ungewaschene Wäschestücke in dem Wäschetrockner.

WARNUNG: Halten Sie niemals einen Wäschetrockner vor Ablauf eines Trockengangs an, es sei denn, alle Gegenstände im Gerät wurden schnell entfernt und verteilt, so dass die Wärme abgeführt wird.



Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) beschildert.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, helfen Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, die sonst durch unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts verursacht werden könnten.

Das Symbol auf dem Gerät oder den Begleitpapieren des Geräts bedeutet, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll entsorgt werden kann. Es soll stattdessen zu einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.

Die Müllentsorgung muss gemäß den örtlichen Umweltgesetzen und -vorschriften durchgeführt werden.

Wenden Sie sich für ausführlichere Informationen über die Behandlung, Verwertung und das Recycling dieses Geräts bitte an Ihre örtlichen Behörden, Ihren Müllentsorgungsdienst oder das Einzelhandelsgeschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

SPEZIFIKATIONEN

Diese Geräte werden in mehreren Regionen verkauft, die unterschiedliche Anforderungen an das Kapazitätsvermögen haben. Nachstehend sind einige der gültigen Formen für das Fassungsvermögen dieses Geräts aufgeführt:

Fassungsvermögen für Trockenwäsche: Eine Gewichtserfassung, die die maximale Beladеmenge anzeigt, mit der die Wäschetrockner beladen werden darf.

IEC-Fassungsvermögen: Das Maß des maximalen Fassungsvermögens für Trockenwäsche und Textilien, die in einem bestimmten Waschgang, wie vom Hersteller angegeben, behandelt werden können.

Fassungsvermögen für Trockenwäsche
15 kg (33 lb)

IEC-Fassungsvermögen
9,0 kg (19,8 lb)

Geräuschpegel:
Lpa < 70 dB(A) (Kpa: +/- 2,5 dB(A))

ÜBERPRÜFEN SIE IHR ABLUFTSYSTEM AUF EINEN GUTEN LUFTSTROM

⚠ WARNUNG



Brandgefahr

Verwenden Sie ein schweres Metallrohr für die Abluft.

Verwenden Sie kein Kunststoffrohr für die Abluft.

Verwenden Sie keine Abluftleitung aus Metallfolie.

Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann zu Tod oder Brand führen.

Guter Luftstrom

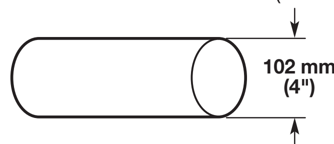
Wäschetrockner benötigen Wärme und einen gute Luftstrom, um Wäsche wirkungsvoll zu trocknen. Eine geeignete Entlüftung verringert Ihre Trockenzeiten und steigert Ihre Energieeinsparungen. Siehe Installationsanleitungen.

Das an den Trockner angeschlossene Abluftsystem spielt eine große Rolle für den guten Luftstrom.

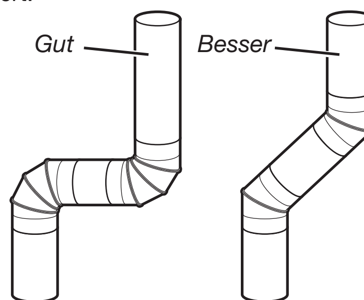
Serviceanrufe wegen unsachgemäßer Entlüftung fallen nicht unter die Garantie und gehen zulasten des Kunden, unabhängig davon, wer den Trockner installiert hat.

Stellen Sie einen guten Luftstrom sicher, indem Sie:

- Ihr Flusensieb vor jeder Trocknerladung säubern.
- Ersetzen Sie Kunststoffleitungen oder folienartige Blechleitungen mit schweren, biegesteifen Abluftleitungen, die einen Durchmesser von 102 mm (4 Zoll) haben.



- Verwenden Sie die kürzesten Abluftleitungen, die für die Installation geeignet sind.
- Verwenden Sie nicht mehr als vier 90°-Krümmer in einem Abluftsystem, da jede Krümmung und Kurve den Luftstrom reduziert.



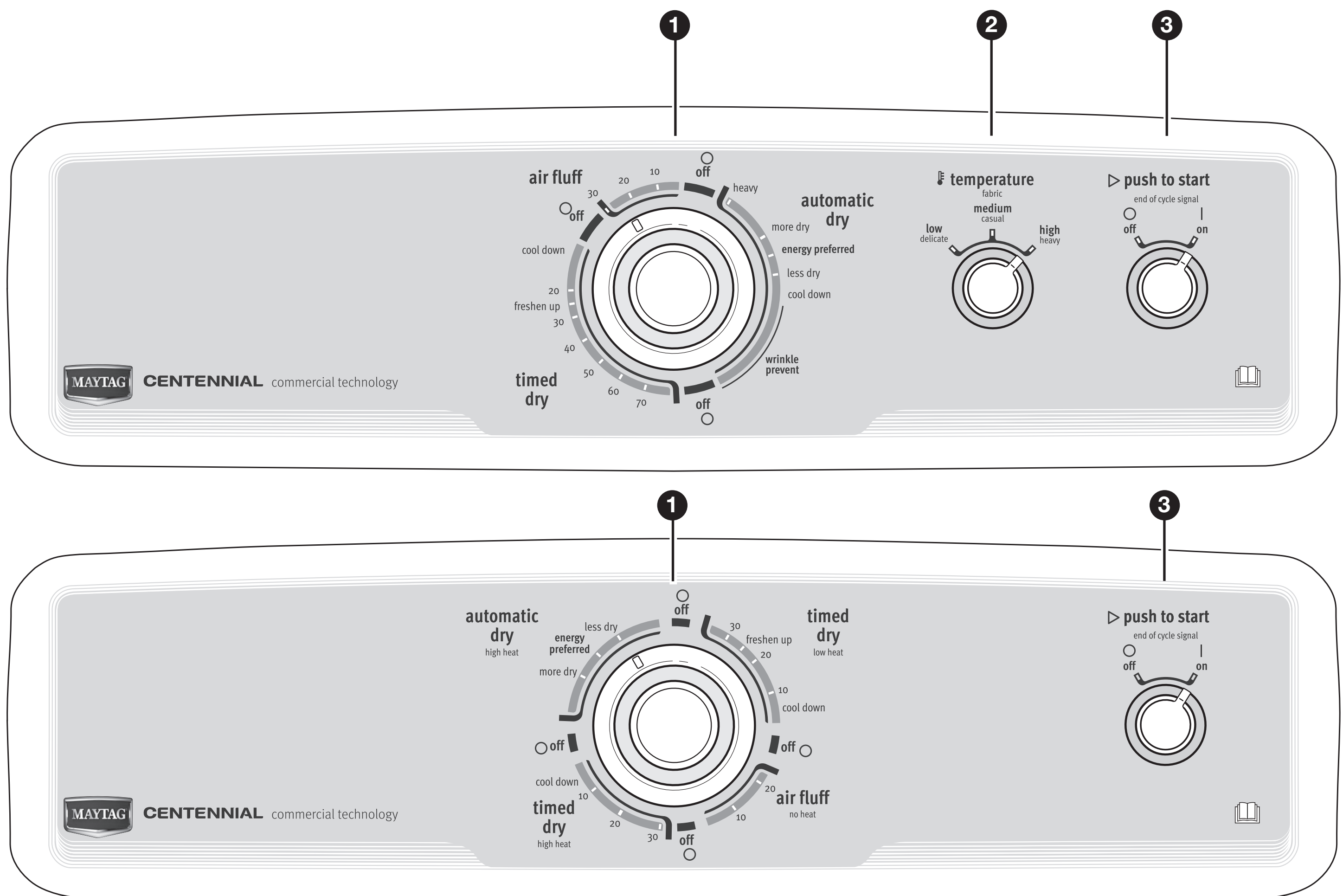
- Entfernen Sie Flusen und Schmutzteilchen von der Ablufthaube.
- Entfernen Sie mindestens alle 2 Jahre die Flusen über die gesamte Länge des Abluftsystems. Wenn die Reinigung abgeschlossen ist, folgen Sie der mit dem Trockner gelieferten Installationsanleitung für eine abschließende Produktüberprüfung des Geräts.
- Lassen Sie keine Wäsche oder andere Gegenstände an der Vorderseite des Trockners liegen oder stehen.

Benutzen Sie Automatic-Dry-Trockengänge für bessere Gewebepflege und Energieeinsparungen

Benutzen Sie die Automatic-Dry-Trockengänge, um die größten Energieeinsparungen und verbesserte Gewebepflege Ihres Trockners zu erzielen. Während der Automatic-Dry-Trockengänge werden die Lufttemperatur und der Feuchtigkeitsgehalt der Wäscheladung im Trockner abgetastet. Dieses Abtasten findet während des gesamten Trockengangs statt, und der Trockner schaltet ab, wenn die Trocknerladung den ausgewählten Trocknungsgrad erreicht hat. Der Energy-Preferred-Trockengang bietet optimale Energieeinsparungen.

Timed Dry ist die Bezeichnung für die eingestellte Zeitspanne, die der Trockner im Betrieb ist. Manchmal haben zu lange Trockengänge eingelaufene Kleidung, Knitterfalten und elektrostatische Ladung zur Folge. Benutzen Sie Timed Dry für die gelegentliche Trocknerladung mit feuchten Kleidungsstücken, die längere Trocknungszeiten benötigen, oder wenn Sie den Trockenständer verwenden.

BEDIENFELD UND FUNKTIONEN



Nicht alle Funktionen und Optionen sind für alle Modelle verfügbar.
Das Design kann unterschiedlich sein.

1 DREHKNOPF FÜR TROCKENGÄNGE

Benutzen Sie den Drehknopf für die Trockengänge, um verfügbare Trockengänge Ihres Trockners auszuwählen. Drehen Sie den Drehknopf, um einen Trockengang für Ihre Trocknerladung auszuwählen. Detaillierte Beschreibungen der Trockengänge finden Sie in der „Anleitung für Trockengänge“.

TIMED DRY

Eine bestimmte Zeitspanne, in der der Trockner einen Trockengang durchläuft, kann auf dem Bedienfeld des Trockners eingegeben werden. Bei Modellen mit einem Drehknopf für auswählbare Temperaturen können Sie eine Einstellung bezogen auf die Textilien in Ihrer Wäscheladung wählen. Bei einigen Modellen sind die Temperaturen der ausgewählten Trockengänge bereits festgelegt.
Die Trockenzeiten und Temperaturen hängen von Ihrem Trocknermodell ab.

AUTOMATIC-DRY-TROCKENGANG

Tastet die Feuchtigkeit in der Trocknerladung und die Lufttemperatur ab und schaltet aus, wenn die Wäscheladung die ausgewählte Trocknungsstufe erreicht hat. Bietet die beste Trocknung in der kürzesten Zeit. Die Trocknungszeit variiert je nach Art der Textilien, Umfang der Trocknerladung und eingestellter Trocknungsstufe.

2 TEMPERATURE / FABRIC (TEMPERATUR/ TEXTILIEN)

Wählen Sie eine Trocknungstemperatur anhand der Textilien in der Trocknerladung aus. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Temperatur Sie für eine Trocknerladung auswählen sollen, entscheiden Sie sich eher für die niedrigere anstatt für die höhere Einstellung.

3 PUSH TO START/END OF CYCLE SIGNAL (DRÜCKEN SIE DIE CYCLE-SIGNAL-TASTE FÜR START/ENDE DES TROCKENGANGS)

Wenn der Trockengang beendet ist, gibt das END-OF-Cycle-Signal einen hörbaren Ton ab. Entfernen Sie nach Beendigung des Trockengangs die Wäsche umgehend aus dem Trockner, um Knitterfalten zu reduzieren.

Drehen Sie den Drehknopf END-OF-CYCLE-SIGNAL, um die gewünschte Einstellung auszuwählen (On oder Off). Drücken Sie die PUSH-TO-START-Taste, um den Trockner zu starten.

ANLEITUNG FÜR TROCKENGÄNGE — AUTOMATIC DRY CYCLES (AUTOMATISCHE TROCKENGÄNGE)

AUTOMATIC DRY (AUTOMATISCHES TROCKNEN) – Tastet Feuchtigkeit in der Trocknerladung oder Lufttemperatur ab und schaltet ab, wenn die Trocknerladung die ausgewählte Trocknungsstufe erreicht hat. Wählen Sie den ENERGY-PREFERRED-Trockengang für optimale Energieeinsparungen.

Nicht alle Trockengänge und Einstellungen sind für alle Modelle verfügbar. **Fettgedruckte** Einstellungen und Optionen sind die Standardeinstellungen für diesen Trockengang.

Zu trocknende Gegenstände:	Trocknungs-stufe:	Temperatur / Textilien	Verfügbare Optionen:	Angaben zum Trockengang:
Jeans, schwere Arbeitskleidung, Handtücher	Heavy (Sehr trocken) More Dry (Stärker trocken) **Energy Preferred** Less Dry (Weniger trocken)	**High / Heavy (Hoch / Sehr trocken)**	End of Cycle Signal (Ende des trockengangs)	Die automatischen Trockengänge bieten die beste Trocknung in kürzester Zeit. Die Trocknungszeit variiert je nach Art der Textilien, Umfang der Trocknerladung und der eingestellten Trocknungsstufe. Wählen Sie eine Trocknungstemperatur anhand der Textilien in Ihrer Trocknerladung aus. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Temperatur Sie für eine Trocknerladung auswählen sollen, entscheiden Sie sich eher für die niedrigere, anstatt für die höhere Einstellung.
Arbeitskleidung, mittelschwere Gewebe, Bettlaken		**Medium / Casual (Mittel / Freizeit-bekleidung)**		
Freizeitkleidung, Hemden, Hosen, leichtgewichtige Gegenstände, synthetische Stoffe, Feinwäsche, Sportbekleidung		**Low / Delicate (Niedrig / Feinwäsche)**		

HINWEIS: Wenn Wäsche nicht so trocken wird, wie Sie sie haben möchten, wählen Sie den Trockengang More Dry, wenn Sie das nächste Mal eine ähnliche Trocknerladung trocknen möchten. Wenn Ihnen die Wäsche zu trocken ist, wählen Sie den Trockengang Less Dry, wenn Sie das nächste Mal eine ähnliche Trocknerladung trocknen möchten.

ANLEITUNG FÜR DIE TROCKENGÄNGE — TIMED DRY CYCLES

TIMED DRY – Ermöglicht einen zeitgesteuerten Trocknergang durch Zeiteinstellung mit dem entsprechenden Bedienknopf.

Nicht alle Trockengänge und Einstellungen sind für alle Modelle verfügbar.

Zu trocknende Gegenstände:	Trockengang:	Trocknungs-temperatur:	Verfügbare Optionen:	Angaben zum Trockengang:
Schwere oder voluminöse Wäschestücke	High Heat (Starke Hitze)	**High (Hoch)**	End of Cycle Signal (Ende des trockengangs)	Vervollständigt Trocknung von Wäsche, die noch feucht ist.
Jede Trocknerladung	Freshen Up (Auffrischen)	**Any (Beliebig)**		Verwenden Sie niedrige bis mittlere Temperaturen, um Knitterfaltenbildung zu glätten, wie Kleidung aus einem Koffer oder Wäsche, die sich zu lange im Trockner befand.
Gummi, Kunststoff, hitzeempfindliche Gewebe	Air Fluff (Flusenentfernung)	**No heat (Keine Hitze)**		Trockengang ohne Wärme

Einstellung der Trocknungstemperatur

Wenn Ihr Trockner mehrere Wärmeeinstellungen hat:

Sie können eine hohe Wärmeeinstellung (High Heavy) benutzen, wenn Sie schwere Wäschestücke wie Handtücher und Arbeitskleidung trocknen wollen.

Benutzen Sie Low Delicate (niedrige) bis Medium Casual (mittlere) Wärmeeinstellung, wenn Sie mittelschwere Wäschestücke wie Bettlaken, Blusen, Kleider, Unterwäsche, bügelfreie oder pflegeleichte Gewebe und bestimmte Stricksachen trocknen wollen.

Verwenden Sie einen Trockengang ohne Wärme (Lufttrocknung) für Schaumstoffe, Gummi, Kunststoffe oder hitzeempfindliche Gewebe.

Trocknen Sie Faservliese oder laminierte Gewebe an der Wäscheleine.

HINWEIS: Wenn Sie sich bezüglich der Trocknungstemperaturen für einzelne Wäschestücke nicht sicher sein sollten, lesen Sie immer die Anleitungen in den Pflegeetiketten.

BENUTZUNG IHRES TROCKNERS

⚠ WARNUNG



Explosionsgefahr

Halten Sie brennbare Materialien und Dämpfe, z. B. Benzin, vom Trockner fern.

Trocknen Sie nichts, was jemals mit brennbaren Materialien in Berührung kam (auch nicht, wenn Sie es gewaschen haben).

Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann zu Tod, Explosion oder Brand führen.

⚠ WARNUNG



Brandgefahr

Keine Waschmaschine kann Öl vollständig entfernen.

Trocknen Sie nichts, das jemals mit irgendeiner Art von Öl (einschließlich Speiseöl) in Berührung kam.

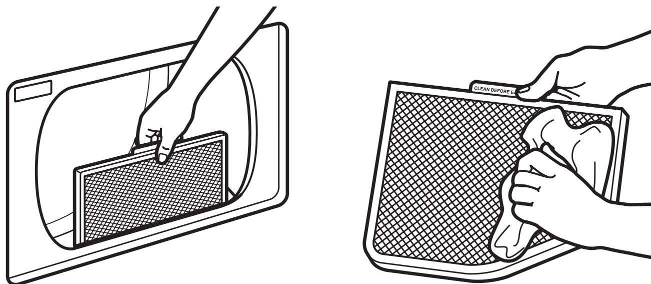
Gegenstände, die Schaumstoff, Gummi oder Plastik enthalten, müssen auf einer Wäscheleine oder im Air Cycle getrocknet werden.

Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann zu Tod oder Brand führen.

WARNUNG: Um das Risiko von Brand, Stromschlag oder Personenschäden zu vermeiden, lesen Sie bitte die WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE vor der Inbetriebnahme dieses Trockners.

Bevor Sie Ihren Trockner benutzen, wischen Sie die Trocknertrommel mit einem feuchten Tuch aus, um Staub durch Lagerung und Versand zu entfernen.

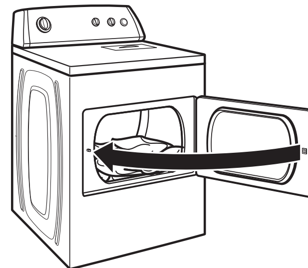
1. Das Flusensieb säubern



Säubern Sie Ihr Flusensieb vor jeder Trocknerladung. Ziehen Sie das Flusensieb gerade nach oben heraus. Entfernen Sie mit Ihren Fingern die Flusen vom Sieb. Spülen oder waschen Sie das Sieb nicht, um die Flusen zu entfernen. Setzen Sie das Flusensieb wieder richtig ein und drücken Sie es fest, bis es einrastet.

Zusätzliche Hinweise zur Reinigung finden Sie unter „Pflege des Trockners“.

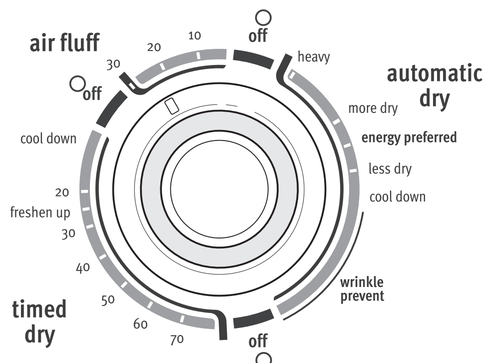
2. Wäsche in den Trockner laden



Legen Sie die Wäsche in den Trockner. Schließen Sie die Tür. Überladen Sie den Trockner nicht; Die Wäsche sollte ungehindert trommeltrocknen können.

HINWEIS: Ihr Modell hat möglicherweise eine andere Tür als die dargestellte Tür. Einige Modelle kommen mit Klapptüren.

3. Wählen Sie den gewünschten Trockengang



Wählen Sie den gewünschten Trockengang für Ihre Trocknerladung. Siehe „Anleitung für Trockengänge" oder das Display für weitere Informationen zu jedem Trockengang.

AUTOMATIC-DRY-Trockengänge

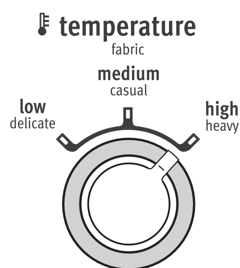
Sie können unterschiedliche Trocknungsstufen je nach Trockenladung wählen, indem Sie den Drehknopf für die Trocknungsstufe bedienen.

Durch die Auswahl von More Dry, Energy Preferred oder Less Dry wird automatisch der Trocknungsgrad der Gewebe eingestellt, an dem sich der Trockner ausschaltet.

AUTOMATIC-DRY-Trockengänge bieten die beste Trocknung in der kürzesten Zeit. Die Trocknungszeit variiert je nach Art der Textilien, Umfang der Trocknerladung und eingestellter Trocknungsstufe. Wählen Sie Energy Preferred für optimale Energieeinsparungen. Less Dry entfernt weniger Feuchtigkeit und ist für Wäsche gedacht, die Sie auf Kleiderbügel hängen wollen, um dort vollständig zu trocknen.

More Dry entfernt mehr Feuchtigkeit. Energy Preferred wird als Ausgangspunkt für AUTOMATIC-DRY-Trockengänge verwendet.

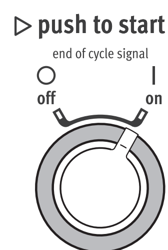
4. Einstellung der Temperatur (bei einigen Modellen)



Wählen Sie die Temperatur durch Drehen des Drehknopfs in die gewünschte Position, oder wählen Sie den Automatic-Dry-Trockengang, bei dem die Temperatur bereits voreingestellt ist.

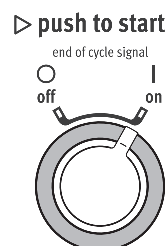
Hinweis: Nicht alle Optionen und Einstellungen stehen bei allen Trockengängen zur Verfügung.

5. Wählen Sie das End-of-Cycle-Signal (falls gewünscht)



Drehen Sie den Drehknopf END-OF-CYCLE-SIGNAL auf die gewünschte Einstellung (On oder Off). Wenn der Trockengang abgeschlossen ist, erzeugt das End-of-Cycle-Signal einen hörbaren Ton. Entfernen Sie nach Beendigung des Trockengangs die Kleidung sofort, um Knitterfalten zu vermeiden.

6. Drücken Sie die Taste PUSH TO START um den Trockengang zu starten



Drücken und halten Sie die PUSH-TO-START-Taste, um den Trockengang zu starten.

PFLEGE IHRES TROCKNERS

Standort des Trockners reinigen

Halten Sie den Bereich des Trockners sauber und frei von Gegenständen, die den Luftstrom für einen ordnungsgemäßen Betrieb des Trockners blockieren könnten. Lassen Sie keine Wäschestapel vor dem Trockner liegen.

⚠ WARNUNG



Explosionsgefahr

Halten Sie brennbare Materialien und Dämpfe, z.B. Benzin, vom Trockner fern.

Platzieren Sie den Trockner mindestens 460 mm (18 Zoll) über dem Boden, wenn Sie ihn in einer Garage installieren.

Nichtbeachtung kann zu Tod, Explosion oder Brand führen.

Reinigung des Trocknerinnenbereichs

Die Reinigung der Trocknertrommel

1. Geben Sie etwas flüssigen, nicht-entflammbaren Haushaltsreiniger auf den verschmutzten Bereich der Trommel und reiben Sie die Stelle mit einem weichen Tuch ein, bis der Fleck entfernt ist.
2. Wischen Sie die Trommel gründlich mit einem feuchten Tuch ab.
3. Trommeltrocknen Sie eine Trocknerladung mit sauberer Kleidung oder Handtüchern, um die Trommel des Wäschetrockners zu trocknen.

HINWEIS: Mit abfärbbaren Farbstoffen hergestellte Kleidungsstücke, wie Bluejeans oder Baumwollstoffe mit hellen Farben, können den Innenbereich des Trockners verfärben. Diese Verfärbungen werden weder Ihren Trockner beschädigen noch Ihre zukünftige Wäsche verfärben. Trocknen Sie die Kleidungsstücke links herum, um Verfärbungen in der Trommel vorzubeugen.

Entfernung von angesammelten Flusen

Aus dem Innengehäusebereich des Trockners

Die Flusen sollten alle 2 Jahre oder öfter entfernt werden, je nachdem, wie oft der Trockner benutzt wird. Die Reinigung sollte von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

Aus der Abluftleitung

Die Flusen sollten alle 2 Jahre oder öfter entfernt werden, je nachdem, wie oft der Trockner benutzt wird.

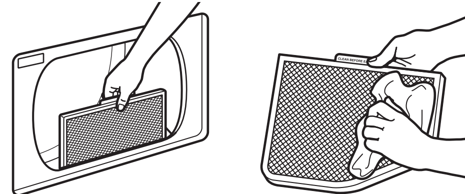
Reinigung des Flusensiebs

Nach jeder Trocknerladung reinigen

Das Flusensieb befindet sich in der Türöffnung des Trockners. Wenn das Sieb durch Flusen blockiert ist, kann das die Trockenzeit erhöhen.

Wie zu reinigen:

1. Ziehen Sie das Flusensieb gerade nach oben heraus. Entfernen Sie die Flusen mit den Fingern vom Sieb. Spülen oder waschen Sie das Sieb nicht, um die Flusen zu entfernen. Feuchte Flusen sind schwer zu entfernen.



2. Setzen Sie das Flusensieb wieder richtig ein und drücken Sie es fest, bis es einrastet.

WICHTIG:

- Betreiben Sie den Trockner nicht, wenn das Flusensieb locker sitzt, beschädigt oder blockiert ist oder fehlt. Das kann Überhitzung verursachen und den Trockner und die Textilien beschädigen.
- Wenn während der Flusenentfernung einige Flusen aus dem Sieb in den Trockner fallen, sehen Sie im Abluftbereich nach und entfernen Sie diese Flusen. Siehe „Anforderungen für Entlüftung" in der Installationsanleitung.

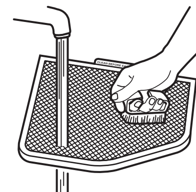
Reinigung bei Bedarf

Rückstände von Waschmitteln und Weichspülern können sich im Flusensieb aufbauen. Diese Rückstände können längere Trockenzeiten für Ihre Wäsche verursachen oder dazu führen, dass der Trockner stoppt, bevor Ihre Wäsche vollständig trocken ist. Das Sieb ist wahrscheinlich verstopft, wenn Flusen vom Sieb fallen, während es sich im Trockner befindet.

Reinigen Sie alle 6 Monate oder häufiger das Flusensieb mit einer Nylonbürste, wenn Rückstände im Sieb festhängen.

Wie zu reinigen:

1. Entfernen Sie die Flusen mit den Fingern aus dem Sieb.
2. Befeuchten Sie beide Seiten des Flusensiebs mit heißem Wasser.
3. Befeuchten Sie eine Nylonbürste mit heißem Wasser und einem flüssigen Reinigungsmittel. Bürsten Sie das Flusensieb mit der Bürste, um die Rückstände zu entfernen.



4. Spülen Sie das Sieb mit heißem Wasser ab.
5. Trocknen Sie das Flusensieb gründlich mit einem sauberen Handtuch. Installieren Sie das Sieb wieder in den Trockner.

IMPORTANT:
Um Schäden am Trockner und Personenschäden zu Um Schäden am Trockner und Personenschäden zu vermeiden, muss jeder Transport sowie die Installation des Trockners von zwei Personen ausgeführt werden.

Pflege bei Umzug, Lagerung und Urlaub

Pflege bei Nichtbenutzung oder Lagerung

Der Trockner sollte nur betriebsbereit sein, wenn Sie zuhause sind. Wenn Sie im Urlaub sind oder Ihren Trockner für längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie:

1. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen oder die Stromversorgung zum Trockner abschalten.
2. (Nur für Gastrocknern): Schließen Sie das Absperrventil der Gasversorgungs-leitung.
3. Das Flusensieb säubern. Siehe „Reinigung des Flusensiebs“.

Pflege beim Umzug

WICHTIG: Die Waschmaschine muss in aufrechter Position transportiert werden.

Für mit Stromversorgungskabel angeschlossene Trockner:

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Stellen Sie sicher, dass die Stellbeine auf der Unterseite des Trockners gesichert sind.
3. Kleben Sie die Trocknertüre mit Klebeband zu.

⚠ WARNUNG



Gefahr durch Stromschlag

Schalten Sie die Stromversorgung vor den Wartungsarbeiten ab.

Ersetzen Sie alle Teile und Platten vor der Inbetriebnahme.

Nichtbeachtung kann zum Tod oder Stromschlag führen.

Für Trockner mit festem Stecker:

1. Schalten Sie die Stromversorgung im Sicherungs- oder Verteilerkasten ab.
2. Klemmen Sie die Anschlüsse ab.
3. Stellen Sie sicher, dass die Stellbeine auf der Unterseite des Trockners gesichert sind.
4. Kleben Sie die Trocknertüre mit Klebeband zu.

Für Gastrockner:

1. Ziehen Sie das Netzkabel des Trockners aus der Steckdose oder schalten Sie die Stromversorgung zum Trockner ab.
2. Schließen Sie das Absperrventil der Gasversorgungs-leitung.
3. Trennen Sie die Gasversorgungsleitung und entfernen Sie das am Trocknerrohr angebrachte Leitungszubehör.
4. Verschließen Sie die offene Gasversorgungsleitung.
5. Stellen Sie sicher, dass die Stellbeine auf der Unterseite des Trockners gesichert sind.
6. Kleben Sie die Trocknertüre mit Klebeband zu, um sie zu sichern.

Neuinstallation des Trockners

Folgen Sie den Installationsanleitungen, um den Trockner aufzustellen, dem Boden anzupassen und anzuschließen.

STÖRUNGSBEHEBUNG

Versuchen Sie zunächst die hier aufgeführten Lösungsvorschläge, um mögliche Kosten eines Serviceeinsatzes zu vermeiden.

Bei diesem Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Wäsche trocknet nicht zufriedenstellend, die Trockenzeiten dauern zu lange oder die Trocknerladung ist zu heiß	Flusensieb ist mit Flusen verstopft.	Säubern Sie Ihr Flusensieb vor jeder Trocknerladung.
	Der Air Fluff-Trockengang wurde ausgewählt.	Wählen Sie den richtigen Trockengang für den zu trocknenden Wäschetyp. „Siehe Anleitung für Trockengänge“
	Trocknerladung ist zu groß und zu schwer, um schnell zu trocknen.	Entfernen Sie Wäschestücke aus der Trocknerladung, damit der Trockner ungehindert trommeltrocknen kann.
	Die Abluftleitung oder die Ablufthaube auf der Außenseite ist mit Flusen verstopft, die die Luftbewegung behindern.	Lassen Sie den Trockner für 5 – 10 Minuten laufen. Halten Sie Ihre Hand unter die Ablufthaube auf der Außenseite, um den Luftstrom zu überprüfen. Wenn Sie keinen Luftstrom spüren, reinigen Sie das Abluftsystem von den angesammelten Flusen oder ersetzen Sie den Abluftdurchlass mit einer Abluftleitung aus schwerem oder flexiblem Metall. Stellen Sie sicher, dass die Abluftleitung nicht zerdrückt oder geknickt ist. Siehe Installationsanleitungen.
	Weichspültücher blockieren das Lüftungsgitter.	Verwenden Sie nur ein Weichspültuch und verwenden Sie es nur einmal.
	Die Abluftleitung hat nicht die richtige Länge.	Stellen Sie sicher, dass die Abluftleitung nicht zu lang ist oder zu viele Windungen hat. Lange Abluftleitungen erhöhen die Trocknungszeiten. Siehe Installationsanleitungen.
	Der Durchmesser der Abluftleitung hat nicht die richtige Größe.	Benutzen Sie Abluftleitungsmaterial mit einem Durchschnitt von 102 mm (4 Zoll).
	Der Trockner befindet sich in einem Raum mit Temperaturen, die unter 7°C (45°F) liegen.	Für einen ordnungsgemäßen Ablauf der Trockengänge werden Temperaturen über 7°C (45°F) benötigt.
	Der Trockner befindet sich in einem Schrank.	Schranktüren müssen oben und unten Lüftungsöffnungen haben. Die Vorderseite des Trockners benötigt mindestens 25 mm (1 Zoll) Abstand zu Türe, und für die meisten Installationen benötigt die Rückseite des Trockners einen Abstand von 127 mm (5 Zoll).
Der Trockner läuft nicht	Die Tür ist nicht vollständig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die Tür des Trockners vollständig geschlossen ist.
	Die PUSH-TO-START-Taste wurde nicht fest genug gedrückt oder lange genug gehalten.	Drücken und halten Sie die PUSH-TO-START-Taste, bis Sie die Bewegung der Trocknertrommel hören.
	Eine Sicherung in Ihrem Haushalt ist durchgebrannt oder der Schutzschalter wurde ausgelöst.	Elektrische Trockner verwenden 2 Haushaltssicherungen oder Schutzschalter. Die Trommel dreht sich, aber Sie haben womöglich keine Wärme. Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter zurück. Wenn das Problem weiterhin bestehen bleibt, rufen Sie einen Elektriker an.
	Falsche Stromversorgung.	Elektrische Trockner benötigen eine Stromversorgung von 220 – 240 Volt. Wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
	Die falsche Sicherung.	Benutzen Sie eine träge Sicherung.
Ungewöhnliche Geräusche	Der Trockner wurde für einen längeren Zeitraum nicht benutzt.	Wenn der Trockner für eine Weile nicht benutzt wurde, können während der ersten paar Minuten des Betriebs möglicherweise klopfende Geräusche zu hören sein.
	Eine Münze, ein Knopf oder eine Büroklammer ist zwischen Trommel und Vorder- oder Rückseite des Trockners geraten.	Überprüfen Sie die vorderen und hinteren Ränder der Trommel auf kleine Gegenstände. Leeren Sie die Taschen vor dem Waschen.
	Das Gasventil ist in Betrieb (nur bei Gastrocknern).	Das Geräusch des klickenden Gasventils ist normal.
	Trockner steht dem Boden nicht richtig angepasst.	Der Trockner kann vibrieren, wenn er nicht ordnungsgemäß installiert ist. Siehe Installationsanleitungen.
	Wäsche hat sich verknotet oder zusammengeballt.	Wenn die Wäscheladung zusammengeballt ist, verursacht das Springen ein Vibrieren des Trockners. Separieren Sie die Gegenstände in der Trommel und starten Sie den Trockner erneut.

STÖRUNGSBEHEBUNG (fortsetzung.)

Versuchen Sie zunächst die hier aufgeführten Lösungsvorschläge, um mögliche Kosten eines Serviceeinsatzes zu vermeiden.

Bei diesem Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Keine Wärme	Eine Haushaltssicherung ist durchgebrannt oder der Schutzschalter wurde ausgelöst.	Die Trommel kann sich drehen, aber Sie haben womöglich keine Wärme. Elektrische Trockner benutzen 2 Haushaltssicherungen oder Schutzschalter. Ersetzen Sie beide Sicherungen oder setzen Sie den Schutzschalter zurück. Wenn das Problem weiterhin bestehen sollte, rufen Sie einen Elektriker an.
	Das Ventil der Gasversorgungsleitung ist nicht geöffnet.	Bei Gastrocknern befindet sich das Versorgungsventil oben auf der Versorgungsleitung.
	Falsche Netzspannung.	Elektrische Trockner benötigen eine Spannungsversorgung von 220 – 240 Volt. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Trockengang läuft zu kurz	Der automatische Trockengang endet frühzeitig.	Die Sensorleisten tasten die Trocknerladung nicht ab. Passen Sie den Trockner dem Boden an.
		Benutzen Sie Timed Dry für sehr kleine Trocknerladungen. Ändern Sie die Einstellung der Trocknungsstufe in Automatic Cycles. Erhöhung oder Verringerung der Trocknungsstufe wird die Dauer der Trocknungszeit eines Trockengangs ändern. Wenn Trocknerladungen ständig zu früh enden, sehen Sie unter „Standardeinstellungen des Automatic Cycle ändern" nach.
Flusen in der Trocknerladung	Das Flusensieb ist verstopft.	Säubern Sie Ihr Flusensieb vor jeder Trocknerladung.
Flecken auf der getrockneten Wäsche oder in der Trocknertrommel	Weichspültücher wurden im Trockner nicht ordnungsgemäß verwendet.	Geben Sie die Weichspültücher zu Beginn des Trockengangs dazu. Weichspültücher, die zu einer teilweise getrockneten Trocknerladung gegeben wurden, können Ihre Wäsche verfärben.
		Flecken in der Trocknertrommel können durch Farbstoffe in Kleidung (üblicherweise Bluejeans) entstehen. Sie werden nicht auf andere Kleidung/Wäsche übertragen.
Trocknerladungen haben Knitterfalten	Die Trocknerladung wurde nicht sofort nach Beendigung des Trockengangs entfernt.	Benutzen Sie einen Trockengang mit Wrinkle-Prevent, um ohne Wärme trommelzutrocknen und Knitterfalten zu vermeiden.
	Der Trockner ist zu vollgepackt.	Trocknen Sie kleinere Trocknerladungen, die ungehindert trommeltrocknen können, um Knitterfaltenbildung zu reduzieren.
Gerüche	Sie haben kürzlich in dem Bereich, in dem der Trockner aufgestellt ist, Maler-, Lackier- oder Beizarbeiten ausgeführt.	Wenn zutreffend, belüften Sie den Bereich. Wenn die Gerüche oder Dämpfe aus dem Raum entwichen sind, waschen und trocknen Sie Ihre Wäsche erneut.
	Der elektrische Trockner wurde zum ersten Mal verwendet.	Das neue elektrische Heizelement kann Geruch verursachen. Der Geruch verflüchtigt sich nach dem ersten Trockengang.
Die Wäscheladung ist zu heiß	Die Wäsche wurde aus dem Trockner genommen, bevor der Trockengang beendet war.	Warten Sie, bis der Cool-Down-Schritt beendet ist, bevor Sie die Wäsche aus dem Trockner nehmen. Die Wäscheladungen werden langsam abgekühlt, um Knitterfalten zu reduzieren und eine bessere Handhabung zu erhalten. Gegenstände, die vor dem Cool Down-Schritt entfernt wurden, können sich sehr warm anfühlen.
	Ein Trockengang mit hohen Temperaturen wurde verwendet, oder es wurde eine separate Temperaturregelung auf zu hoch eingestellt.	Wählen Sie eine niedrigere Temperatur und nehmen Sie einen automatischen Trockengang. Diese Trockengänge tasten die Temperatur oder den Feuchtigkeitsgehalt in der Trocknerladung ab und schalten ab, wenn die Trocknerladung den ausgewählten Trockengrad erreicht hat. Dieser Vorgang reduziert die Gefahr der Übertrocknung.

EU-Vertreter: Whirlpool Europe s.r.l., Viale Guido Borghi 27, 21025 Comerio (VA) Italy

Hersteller: Whirlpool Corp., 1300 Marion-Agosta Rd., Marion, OH 43302

W10592551B - PT/GR/IT/DE
W10592550B - EN/FR/SP/AR

02/14
Impresso nos E.U.A.
Τυπώθηκε στις Η.Π.Α.
Stampato negli Stati Uniti
In den USA gedruckt.